

PÒRTULA

**BON 'SOSEC',
CEMENTERI D'EMPRESES, 10-11**

**APROVAT EL REGLAMENT
DE PARTICIPACIÓ CIUTADANA, 3**

EL PRESIDENT SOLER VISITÀ MARRATXÍ, 4

CENT ANYS DE CINE, CENT ANYS DE SOMNIS, 16

DUES JOVES ESPORTISTES A CAN PERE D'INCA, 13

SOBRE LA FESTA DELS ANYS SEIXANTA, 8



NÚMERO 156, OCTUBRE 1995

Informatiu Cultural de Marratxí





Durant el mes passat ...

- L'Ajuntament de Manacor va deixar esbucar Can Llodrà.
- Tres espanyols morts a Bòsnia varen resultar estar vius.
- En Felipe no serà processat.
- En Felipe i en Jordi no es posen d'acord ni en els pressuposts ni en les eleccions.
- El PP espanyol no recolzà la reforma de l'Estatut que va proposar el PP Balear.
- Cap dels mitjans audiovisuals de la CCRTV, TV3, C33, Catalunya Ràdio, etc. va donar la notícia.
- El Sr. Huguet s'inventà una nova opció a l'hora de votar: l'abstenció "Positiva".
- El Cementiri privat va suspendre pagaments, i segons en Forcades, fou per culpa de la premsa!
- En Bartolomé Beltran va comprar el Mallorca.
- Rostropovich a Pollença.
- TV3 emeté via satèl·lit.
- Morí Michael Ende.
- Tot el món parlà del Windows'95.
- Pregunta: Què feia una bandera espanyola a les festes del Rei en Jaume I de Santa Ponça?
- França espantà el món en tornar a fer proves nuclears a Mururoa.
- Feren bocins els vaixells de Greenpeace.
- Tots els països del món, mostraren el seu desacord.
- El tema de discussió: era o no autèntic l'extraterrestre del documental sobre l'afer Roswell?

GAVIM

Cartes Obertes

AL BATLE DES DEL PONT D'INCA NOU

Excel·lentíssim batle de Marratxí:

Jo, Joan, un marratxiner més us expòs: Buscant una bústia per tirar una carta vaig haver d'anar fins al Pont d'Inca, no hi ha una sola bústia en tot el Pont d'Inca Nou ni en urbanitzacions adjacents. Una vegada al Pont d'Inca quasi vaig esser atropellat quan vaig anar a creuar el carrer general Franco que és perpendicular a l'avinguda Antoni Maura, en aquest encreuament no hi ha cap pas zebra ni cap semàfor que reguli el pas dels peatons; és un lloc perillós ja que els cobxés que vénen de l'avinguda o del carrer de les vies del tren volten aviat i constantment sense que el peatú tingui cap possibilitat de passar d'una forma segura.

Per tot això us deman:

- 1- Que se posi una bústia al Pont d'Inca Nou.
- 2- Que se posi un pas zebra o semàfor a l'encreuament ja esmentat.
- 3- Que se canviï el nom del carrer general Franco per Jaume I o Joan Carles I per exemple.

Gràcies per la vostra atenció.

Es Pont d'Inca Nou, 20 d'agost del 1995

Joan

BRUT I BARRUT

Això passà a la darrera pujada a Lluc, passat el darrer "trast" que té l'organització per poder rebostar. Just davant jo hi havia dos al·lots i davant aquests dos n'hi havia set o vuit més. Amb això el més menut de la guarda dels set o vuit va llençar la botelleta d'aigua buida a la vorera de la carretera. Un dels dos que em venien davant li digué que agafàs la botella, que hi havia bosses de fems a posta per les deixalles. Aquell al·lot agafà la botella. Aquesta experiència per ventura hagués servit a aquell al·lotet per una altra vegada ja no llençar la botella.

Però ara ve l'acte que va batre el rècord en els llistons de pocavergonya, brut i cara. Es veu que un, un poc més vell que el primer, de la mateixa tropa, li tocà la moral aquell acte de reconeixement d'un error, pren la botella al menut i la torna fote dins la cuneta. Els dos de davant jo li digueren que l'agafàs, però aquell, com si sentís ploure. Res, brut i barrut.

Un que hi era

Que consti en acta...

- ◆L'Ajuntament només avisà a la "seva" premsa de la vinguda del president de la CAIB. Per això i altres coses hom enumera que tomaren treure un butlletí municipal més tebeo que mai per sortir a la foto i que agrani cap a ca seva.
- ◆La trista idea que els polítics només fan cas de segons què segons quan.
- ◆El govern de la CAIB no ens ha facilitat cap foto de la visita del nou president a l'Ajuntament de Marratxí.
- ◆D'ençà que es celebraren les eleccions al ple de l'Ajuntament no hi ha cap taula per a la premsa. Fins quan?
- ◆Les queixes del Polígon i de Son Ramonell pel perill que suposa l'aigua estancada del torrent devora el Centre de Salut. Fa mesos que ho denuncien i ningú no en fa cas.
- ◆L'extremada brutor al voltant del punt verd del Polígon.
- ◆El dubte en relació a on es tira el material que la gent conscient disposa en els contenidors de reciclatge.
- ◆La inutilitat del semàfor de sa Cabana si segueix sense funcionar.
- ◆L'interrogant sobre qui va cullir i qui va cobrar les garroves municipals dels solars del Pont d'Inca Nou.
- ◆L'èxit de la pujada dels marratxiners a Lluc.
- ◆L'estirament que duen alguns/nes regidors/res.

Els articles publicats expressen, únicament, l'opinió de llurs autors, els quals es fan responsables del contingut.

La Redacció no s'identifica, necessàriament, amb el contingut dels escrits publicats.

Recepció de material: abans del 17 de cada mes

GLOSA D'ACLARIMENT

Una carta el mes passat a Pòrtula vaig enviar, i com Pontdinquer la vaig firmar.

El Sr. Director de Pòrtula estret es va trobar, perquè molta gent el meu nom li va demanar.

Ell, com bon professional es negà, i em demanà si era possible publicar allò que a molt de gent mal de panxa feia passar.

No tenc res que amagar Sóc en Pere Fullana i Aguirre i per més senyals en es carrer Ramon Llull 11 baixos m'heu de trobar.

Pontdinquer

P.D.: La meva carta volia ser crítica sense intenció d'ofendre a ningú. Si fos així deman disculpes.

(Més cartes >>pàg 22)



Comunicació
i Cultura
de Marratxí

C/ Major 39, 1
07141 Pòrtol
Redacció
Tel. 79 78 70
Fax 79 74 36
Publicitat i Distribució
60 31 44 / 60 30 97

COL·LABORADORS

Tolo Aguilar Joffre
Xisca Aguiló i Roig
Sebastià Bennasar
Catalina Bestard
Neus Bibiloni i Vich
Cati Bisquerra
Guillem Bosch i Roca
Cati Català i Serra
Rafel Crespi i Ramis
Pere Estelrich i Massuti
Elena Femenia i Salvà
Joan Fullana Canyelles
Pere Fullana
Maria Àngels Iniesta Polo
Francisca Juaneda
Emilio Martínez
Guillem Massot i Capó
Joan Massot i Juan
Joana Maria Matas
Tomeu Moll i Mas
José L. Montesinos
Maria Teresa Moyà
Josep Nigorra
Núria Nogareda
Bartomeu Orell i Villalonga
Antoni Roca i Jerez
David Roca
Miquel Rosselló del Rosal
Joan Serra Juan
Vicenç Sastre
Gabriel A. Vich
DISTRIBUCIÓ I PUBLICITAT
Polita Roig
Antònia Rosselló
Jaume Rotger

CONSELL DE REDACCIÓ

Pere Amengual i Bestard
Miquel Bosch i Auba
Josep A. Calvo i Femenies
Biel Massot i Muntaner
Bartomeu Pou i Fiol

Impressa a Imatge 70
D.L.: PM 529/81

PORTADA

El molí de Sa Cabaneta
(foto, Joan Massot)

AVUI ÉS NOTÍCIA

DUES IMPORTANTS NOVES DEL MÓN SOCIAL MARRATXINER



Mariano Izquierdo

NOU PRESIDENT DE LA FEDERACIÓ D'AA.VV.

Mariano Izquierdo, del Pla de na Tesa, va resultar elegit per ocupar el càrrec de president de la Federació d'Associacions de Veïnats de Marratxí que havia deixat vacant Lluís Tàpia degut a la seva incorporació a la política.

Amb motiu d'aquesta elecció Mariano Izquierdo ha dimitit com a coordinador de l'Assemblea local d'Esquerra Unida, càrrec que ostentava des de feia alguns mesos.

INSERTAU ANUNCIS DE
COMPRES, VENDES, LLOGUERS, OFERTES, DEMANDES
TELS 79 78 70 / 60 31 44

FORN - PASTISSERIA

BON JORN

**El millors productes
i el millor servei**

De dilluns a dissabte, de 7 a 13'30 h. i de 17 a 20h.
diumenge, de 7 a 14 h.

C/Can Monjo Fondo, 8 79 75 72 Pòrtol

APROVAT EL REGLAMENT DE PARTICIPACIÓ CIUTADANA

Després de molts mesos d'espera l'Ajuntament en ple va aprovar de forma definitiva el Reglament de Participació Ciutadana, que des de fa una sèrie d'anys demanaven les entitats socials i culturals de Marratxí.

A partir d'ara aquests col·lectius ciutadans es veuran amb més representació davant les forces polítiques i podran fer sentir la seva veu en temes puntuals a través de les seves intervencions públiques.

Darrerament d'alguna manera ja s'havia iniciat una política d'apertura de participació envers les entitats a base de demandes concretes sobre diverses qüestions que afectaven tot el municipi i, fins i tot, en la participació directa en els dos darrers plens d'aprovació dels pressuposts municipals. Ara aquesta participació es veurà ampliada i reforçada.

NOU CURS DES CAMPET

Hola nins! Ja ha acabat l'estiu però no la diversió perquè "Es Campet" torna dia 14 d'octubre.

Si ja tens 6 anys estàs de sort perquè els dissabtes dematí de les 10'30 a les 12'00 els monitors i monitores de "Es Campet" t'esperen.

Tots junts cantarem, ballarem, jugarem, farem acampades, tallers colònies, etc.

Participarem a totes les activitats del poble i també amb altres grups d'esplai. Així coneixerem nous amics d'arreu de Mallorca.

Vos podeu apuntar fins dia 11 de novembre.

Vos esperam a tots dia 14 d'octubre a les 10'30 al carrer Rector Llompart nº20 de Sa Cabaneta.

LLEGIU PÒRTULA, CADA MES...

EL PRESIDENT SOLER VISITÀ MARRATXÍ

El nou president del Govern Balear, Cristòfol Soler, va fer una visita oficial a Marratxí on es va reunir amb el consistori en ple.

Del temes que li exposaren batle i regidors sembla que en tres mesos estudiarà i donarà solució a la construcció d'un abaixador del tren a la zona del centre sanitari. Soler manifestà que hi ha un compromís per part de la Comunitat Autònoma per dur a terme dins l'any 1977 el tram de la segona via de cintura que enllaça la carretera vella de Sineu amb la carretera d'Inca. També hi ha un compromís per dur a terme els col·lectors de les aigües residuals. Aiximateix al llarg d'aquesta legislatura s'estudiarà la millora de l'accés a Pòrtol i la millora viària del Pont d'Inca Nou, així com la realització del centre sanitari i de la tercera edat de Pòrtol.

EL PLE DELEGA COMPETÈNCIES A LA COMISSIÓ DE GOVERN

Amb els vots a favor del PSOE i Independents de Marratxí, i en contra de tota l'oposició (PP, PSM i IU) en el ple municipal celebrat dia 19 de setembre es va aprovar el traspàs de competències del ple a la comissió de Govern.

Aquest punt fou fortament debatut, tota l'oposició va acusar l'equip de Govern de què amb aquesta mesura se llevava el debat públic, i que també llevava transparència a la gestió municipal, inclús Toni Montilla va afirmar que els plans només servirien per donar el Bon Nadal.

L'equip de Govern va defensar la seva positura i el traspàs de competències afirmant que era per donar prioritats i eficàcia a la gestió municipal, i que això no llevava la transparència, i a més que se traspassaven les mateixes competències que a la passada legislatura.

Toni Montilla va demanar si eren les mateixes i el batle Martí Serra no va poder assegurar si era així o n'havien afegida alguna.

ALGUNES DE LES COMPETÈNCIES TRASPASSADES

En matèria de Béns.- L'adquisició de béns i drets, sempre que no es faci per expropiació i no sigui superior a deu milions de Ptes.

En matèria de Contractació.- La contractació d'obres, serveis, subministra-



ments, assistència tècnica i treballs específics i no habituals i demés, que corresponen al Ple delegables.

En matèria de Serveis.- Aprovar els projectes, convocar licitacions públiques i atorgar la concessió dels serveis.

En matèria Econòmica.- Aprovar operacions financeres o de crèdit i concessions de quites o esperes, quan el seu import no excedeixi del 5% dels recursos ordinaris del pressupost.

PUJA LA TAXA DE RECOLLIDA DE FEMS



La taxa puja, els fems queden

La Tasa de recollida de fems pujarà a partir del proper any un 10%, i així passarà de les 4.600,— Ptes a les 5.100,— Ptes.

L'AJUNTAMENT EN CONTRA DEL TRASLLAT DE L'ESTACIÓ DEL TREN

Una moció presentada pel regidor d'I.U. Miquel Rosselló, en el sentit d'oposar-se al trasllat de l'estació del tren, fou aprovada amb els vots a favor del PSOE, Independents de Marratxí, PSM i I.U..

La moció aprovada, que es fara arribar a l'Ajuntament de Palma té tres punts fonamentals.

El primer diu que el desplaçament d'uns 500 metres del seu actual emplaçament, repercutirà de manera negativa en els usuaris del tren i com a conseqüència devaluarà un mitjà de transport públic, més barat, menys contaminant i més

segur, que més aviat hauria de potenciar-se.

Un altre punt diu que qualsevol decisió que afecti al ferrocarril, que ofereix el seu servei no tan sols als ciutadans de Palma sino a tots els de la comarca del Raiguer no ha d'esser presa unilateralment per l'Ajuntament de Palma sense tenir en compte la resta d'ajuntaments afectats.

Aquest dos punts reflexen bàsicament la moció presentada i aprovada.

ELS REGIDORS DEL PP DONARAN EL 10% DE LES SEVES RETRIBUCIONS PER BÒSNIA.

L'Ajuntament va acordar participar a la campanya EUROPA PER BÒSNIA amb una dotació pressupostària de 500.000,— Ptes. La proposta presentada pel PSOE i Independents de Marratxí, va esser aprovada per unanimitat.

El PP mitjançant el seu portaveu, Toni Montilla, va dir que per donar exemple al poble proposava que tots els regidors col·laborassin amb el deu per cent de les seves retribucions.

No va quedar gens clar el que farien els representants del PSOE, Independents, PSM i I.U. Es varen dir moltes coses, que si era una cosa voluntaria i altres sortides del tema. Els únics que deixaren clar que ells sí donarien el 10% varen esser els representants del PP.

EL TRÀNSIT DEL CARRER OLEZA EN VIES DE SOLUCIÓ



A una pregunta del representant del PSM, Rafel Crespí, sobre la situació i problemes de trànsit al carrer d'Oleza, i que es fes un estudi tècnic per tal de millorar el trànsit, el batle Martí Serra va contestar que ja estava fet i que aviat es solucionaria. La solució prevista per l'Ajuntament és aparcar únicament en un lloc, durant tots els dies de l'any, que seria a la part de l'Ajuntament, i habilitar al llarg del carrer zones prohibides d'aparcament per tal de poder-se retirar els vehicles que haguessin de donar pas.

UN COL·LECTOR D'AIGÜES RESIDUALS A ES PLA DE NA TESA

Es va aprovar el projecte tècnic per la construcció d'un col·lector d'aigües residuals a Es Pla de na Tesa. El pressupost de contractació puja a la quantitat de 42.966.044,— Ptes.

INICI DEL CURS ESCOLAR

Tal com vàrem anunciar el passat mes, dia 13 va començar el curs escolar als centres públics de Marratxí, sense que hi hagués cap incidència. El Costa i Llobera continuarà un any més amb les seves activitats extraescolars dels horabaixes.

L'AGRUPAMENT ESCOLTA SOCA-ARREL COMENÇA EL CURS



El dissabte dia 30 de setembre va iniciar el curs 95-96 l'Agrupament Escolta Soca-Arrel de Pòrtol. Enguany s'ha obert una nova unitat, la de Ruta, integrada pels al·lots que han acabat l'edat de Pioners/Caravel·les.

LES EMPRESES DEL POLÍGON ES QUEIXEN DE CORREUS

Durant el mes de setembre el correu ha funcionat més malament que de costum. Al Polígon, en concret, hi ha hagut



setmanes que només han rebut correspondència un sol dia. Des de l'oficina de Pòrtol han informat que ara hi ha un carter ajudant a més del titular però des de la Comunitat de Propietaris del Polígon afirmen que no han conegut cap millora i es queixen del mal servei. Sembla que hi ha en estudi una reestructuració de tot el servei a Marratxí, que és ben necessari.

CAMPANYA DE DESRATIZACIÓ

Durant els mesos d'abril a juny es va dur a terme una campanya de desratització de Marratxí per part de l'empresa EMDEMA, S.L. L'import d'aquesta campanya ha pujat a la quantitat de 513.000,— Ptes.

1.700 PERSONES PARTICIPAREN A LA PUJADA A LLUC

Un any més la pujada a Lluc va esser un èxit i enguany, al contrari que altres edicions, el temps va acompanyar. En total foren unes 1.700 persones que van acudir a la cita anual dels marratxiners amb la muntanya santa de Mallorca.

INICI DE LES EXPOSICIONS

Fins al dia 6 d'Octubre es podrà contemplar l'obra de la pintora Maria Lluïsa Aguiló, que estarà exposada a S'Escorxador. Aquesta exposició fou inaugurada el dia 22 i suposa l'inici del nou curs.

ACTUACIÓ DEL GRUP CAP-PELA

El dia 22 de setembre el Grup Cap-Pela va actuar al cine de Pòrtol. L'acte estava organitzat per l'Obra Cultural de Marratxí, i comptava amb la col·laboració de l'Ajuntament.

UNA ABSTENCIÓ PER REFLEXIONAR

Al passat ple, l'Ajuntament de Marratxí va aprovar una moció perquè no fos traslladada l'estació de Ciutat. El PP es va abstenir a la votació per no anar en contra del seu partit de Ciutat.

Aquesta abstenció hauria de fer reflexionar tant al poble com als polítics. Però què una abstenció no és un no rotund però tampoc és un sí.

La moció era a favor dels ciutadans de Marratxí que podrien veure com l'estació de Palma en lloc d'estar a la plaça d'Espanya estaria devora el Pont del Tren. I el PP s'abstingué perquè el qui vol modificar la situació de l'estació de Palma és el PP de la capital.

Jo, i molts com jo, demanen quins interessos defensen els representants del PP de Marratxí? Els del poble que els vota i els dona el seu suport o els del Partido encara que vagi en perjudici del poble que els vota? Per reflexionar.

JOANET A L'ONSO

Servei Assistència Tècnica

Miquel Bordoy

Televisió, vídeo i antenes

Telefunken, Thomson, Emerson, ITT, Sanyo i altres marques

C/Cabana, 67 baixos 60 04 03 60 07 73
Es Pont d'Inca



Perruqueria

Horari:

dimarts a divendres, 9 a 13'30 h.
15'30 a 22'30 h.

Dimecres horabaixa
preu especial 3ª edat

dissabte, 9 a 18 h.
Per més comoditat demanau hora.

C/Major, 66 Tel. 79 77 38
Pòrtol

LLEGIU PÒRTULA, CADA MES...

FESTES: IL·LUSIÓ PER ALS AL·LOTS, GOIG PER ALS MÉS GRANS

El programa de festes

El programa, que incloïa algunes pistes per a la gimcana, saludava els veïnats amb un escrit de convit i una sèrie de gloses al·lusives a les festes. Heus ací, la primera:

Vos demanam atenció ara que arriben ses festes, procurau enguany que aquestes siguin encara millor.

Inici de les festes

Dia 1 de setembre a les 22:00 hores s'encetà la primera de les activitats programades; ens referim a la comèdia del taller de teatre Passatemp, "ES MARIT DE NA MARINA ÉS MARI-NER" original de Nicasí Camps. Amb una temàtica quotidiana, paròdia de les relacions de parella i algunes reflexions sobre el matrimoni, aconseguiren mantenir l'atenció dels espectadors i que s'ho passassin d'allò més bé.

DES PONT D'INCA NOU



Part de la comissió de festes

En acabar la comèdia començaren els primers sorteigs de les festes, que eren el preludi d'allò que es faria el sendemà: un sac de dormir, uns patins i un equip de bàsquet (cistella i pilota).

Després actuaren alguns grups locals de música que tengueren els seus seguidors, tot i que les actuacions no destacassin gaire.

Dissabte dia 2

Tal i com estava previst, els coets esclataren per avisar del començament dels actes:

Al·lots des Pont
/d'Inca Nou
aixecau-vos de
/matí,
i veureu coets
/partir
esclatant i fent
/renou.

Després d'una desfilada de la banda de música *Groc i Verd* de Palma es posà en marxa la inscripció per a la gimcana. En-

guany s'establiren, igual que els anys passats, dos grups; per a al·lots fins a 12 anys el guanyador va esser en Jordi Florencio; en la modalitat de 13 fins a 17 anys la guanyadora va esser na Laura Quetglas. Una de les innovacions de la gimcana va esser la incorporació de les proves sorpreses múltiples al final. Els al·lots, després d'haver hagut de contestar tot un interrogatori sobre cultura general, local i altres d'enginy, després d'haver hagut de venir amb un davantal posat o amb la cara pintada, entre altres coses, hagueren de triar un sobre amb més proves. Aquestes anaven des de la imitació d'Ossifar o en Tomeu Penya, passant per l'escenificació d'una rondalla mallorquina o la fabricació de figuretes de paper.

Mentrestant, els estels solcaren l'espai aeri comprès entre el col·legi Blanquerna i el descampat que hi ha devora i es disputà un partit de futbol.

Bicicletes pels carrers

Com cada any, la volta amb bicicleta per dins es Pont d'Inca Nou aconseguí un cop més treure, si bé no tothom, moltíssima gent al carrer. Qualque ensopegada, qualque nineta plorant perquè se li havia espenyat la bicicleta, donaren la nota d'humanitat al recorregut que, si va dir ver, va esser llarguet. Varen passar per quasi tots els carrers.

Animació infantil

Després de les bicicletes, actuà el grup d'animació infantil *Carusses*, no pre-



DARDER ABAD. CORREDURIA D'ASSEGURANCES **Vos ofereix:**

- Servei de tot tipus d'assegurances
- Assessorament comercial
- Estudis personals d'inversió (Pla de jubilació)
- Tramitació de sinistres pròpia.

Tot amb la garantia del GRUP DARDER
 Delegat comercial: Antoni Montilla Gili

Horari d'atenció al públic

De dilluns a divendres

Matins, de 9 a 13 h.

Horabaixes, de 16 a 18 h.

Avinguda Antoni Maura, 6 Tel i Fax 60 11 63
 07009 Es Pont d'Inca

vist en el programa, que animà l'horabaixa amb tota mena de cançons, fent un recorregut imaginari per tota una sèrie de països. Aquest mateix grup s'encarregà d'organitzar les corregudes de joies. Abans que acabàs l'actuació, es repartiren els trofeus de la gimcana i es donaren molts d'obsequis als infants: camisetes, polseres, etc. Després les cucanyes, ja un poc fora de programa, es feren a corre-cuita.

Un sopar d'allò més complet

Entre les 20:30 i les 22:30 hores es muntà una espècie de cadena humana per repartir una quantitat ingent de pa amb oli. Aquest sopar de germanor estigué marcat per qualque tensió entre els organitzadors a causa, com hem dit, de la munió de gent. S'acabaren les taules i n'hi havia que menjaven asseguts a la voravia. D'altres improvisaven taules juntant cadires i, fins i tot, alguns varen venir equipats amb taules plegadisses. Mentrestant, *Los Guantes Negros* posaven a punt el seu equip per començar l'actuació.

Actuació dels grups convidats

Tant *Los Guantes Negros* com l'*Orquestra Canyamel* interpretaren tota mena de música d'estils diferents. Durant l'actuació dels grups es feren els sorteigs del viatge a Menorca o Eivissa, de la mountain bike i del lot donat per *Mian*, entre d'altres coses. Passada la mitjanit la música s'aturà i els llums s'apagaren perquè tots poguéssim veure els focs d'artifici.

Valoració final

Una vegada més s'han duit a terme les festes populars des Pont d'Inca Nou, aconseguint un ambient d'allò més agradable, per a quasi tots els presents. Tot i això, encara els manca un xic d'experiència als responsables de l'organització, per controlar un poc més tota la feina que hi ha a la part oculta de les festes. Ara bé, això són coses que amb el temps acaben per controlar-se a la perfecció.

JOSEP ANTONI CALVO

L'APA ES SIURELL DEL COL·LEGI SANTA TERESA TRIA UNA NOVA DIRECTIVA

A la darrera assemblea general del curs 94/95 es va procedir a l'elecció de la junta directiva de l'APA Es Siurell per al curs 95/96, la qual es renova anualment.

Les candidatures foren elegides per unanimitat de tots els associats presents a l'assemblea, configurant així l'actual junta directiva, els càrrecs quedaren de la següent manera:

- President: Emili Castaño
- Vicepresidenta: Joana Maria Isern
- Secretaria: Maria del Carme Tarrago
- Tresorer: Andreu Campuzano
- Interventor: Joan Bonet
- Vocals: M^a Montserrat de la Plana
- Antoni Merino

Brevíssims

-Els contenidors de vidre i paper del carrer de Son Sales han estat traslladats al final del carrer des Canyar, és a dir, prop del pont que comunica amb sa Cabana.

-Són molts pocs els qui respecten els stops a la sortida des Pont d'Inca Nou (cruïlla carrer de Son Sales i carrer des Canyar amb el carrer de Montcaire).

-Encara són menys els qui respecten el límit de velocitat de 40 km per hora dins la nostra urbanització.

-La pista esportiva està totalment abandonada. A més, els gambirotos de torn l'estan minant de vidres trencats.

-El qui signa Tolo i pinta per dins es Pont d'Inca Nou pareix ésser que també ho fa dins es Figueral i ell mateix s'atorga el qualificatiu de famós. Serà el mateix?

-Continua havent-hi molta brutor per dins la nostra urbanització, sobretot per la zona comercial i per devers el torrent.

-Èxit de les festes populars.

J.A.C.



Les obres d'ampliació del col·legi

Núria Villalba
Josep Nigorra

A la mateixa assemblea es nomenaren socis d'honor el sr. Antoni Carbonell Cerdà i el sr. Joan Josep Santamarta Casado.

Amb aquesta elecció el sr. Emili Castaño continua un any més al front de l'APA Es Siurell demostrant la seva bona feina al front de l'Associació ja que n'és president des de la seva fundació

Pep Nigorra

CLINICA DENTAL
PONT

D'INCA - SA CABANETA

Dres. Maria Alejandra Salama

Col. nº 351

Claudio D. Morán

Col. nº 359

Avda. A. Maura, 6

PONT D'INCA

Teléfono 79 40 36

C/ Oleza, 98

SA CABANETA

Tel. 60 23 11

Urgencias Tel. 60 30 97

FESTA DELS ANYS 60

"Gran festa dels anys 60. Divendres 18 d'agost al local del "cine" de Pòrtol a les 22'00 h. Festa de solidaritat amb el poble saharauí, amb l'actuació del grup "GUANTES NEGROS" (Entrada+coca=300 pessetes, tots els fons obtinguts en la festa aniran destinats als campaments de refugiats de Tindouf)"

Aquestes són les paraules que "un grup d'amics solidaris" ha posat al fullletó d'informació que van repartir a comerços i cases per a la difusió de la festa.

Uns dies després férem una entrevista d'aquests fets:

Pòrtola- D'on va sorgir la idea?

Amics solidaris- Va ser una idea espontània. Primer comentàvem amb un grup d'amics que s'hauria de fer una festa d'aquest tipus. Llavors sorgí la idea de què fos solidària, d'ajuda a un poble necessitat.

Quin era el motiu fonamental de la festa?

Combinar el camp lúdic amb la solidaritat. Aconseguir, mitjançant la diversió, prendre consciència de l'existència d'uns pobles necessitats, en aquest cas els saharauis.

Com és el grup dels organitzadors?

AS- És un grup obert i de participació general; sobre tot hi formen part els membres del Club d'Esplai i dels Voluntaris de Pinte en Ample, hi havia, també, persones no relacionades amb cap d'aquestes dues organitzacions, però la gran majoria pertanyia a algun d'aquests dos grups.

La participació del poble, ha estat la que vosaltres esperàveu?

La participació ha estat molt bona, n'hem estat molt contents. Hi va haver quasi 600 persones. A part de la participació d'altres col·lectius, un exemple ha estat que hem aconseguit 100 coques donades per altres col·lectius.

Heu aconseguit els objectius que preteníeu?

L'aspecte moral, que era conscienciar la gent de l'existència d'un poble que necessita ajuda, com és ara el saharauí, crec que s'ha aconseguit bastant bé. D'altra banda, la qüestió econòmica ha estat realment positiva. S'han recaptat unes tres-centes mil pessetes que poden servir per a poder realitzar dotze intervencions quirúrgiques aquí, o per a alimentar a deu persones durant un any.

Pensau, després de l'èxit obtingut, fer-ne altres del mateix estil que aquesta?

Sí, ens fa molta il·lusió. N'hem estat parlant i per ventura la

pròxima serà d'aquí a poc, tal vegada sigui brasilera. A més els fons obtinguts els utilitzarem per ajudar a un altre poble, perquè n'hi ha molts que necessiten ajuda.



va ser divertit i han ajudat a un poble necessitat.

Quines entitats hi han col·laborat i/o ajudat?

Hem tengut una forta col·laboració, per part de l'Ajuntament; ja que ens ha oferit el local i ens ha aportat el grup de música "Guantes negros". L'associació de mestresses de casa de Sa Cabaneta, el grup de tercera edat de Pòrtol, el Club d'Esplai i els voluntaris de Pinte en Ample.

Així finalitza la nostra entrevista, aquest grup d'amics solidaris ha promès una altra festa, perquè al cap i a la fi,

COMENTARI DE LES FESTES DE SA CABANETA SETEMBRE 95

En aquestes festes hi ha hagut de tot: concert de coral, jocs, torneigs, exposicions, fritada, ballada popular, festa infantil, xeremies, karaoke, revetta, cicloturisme, carreres de cintes, partits de futbol, teatre, castells de focs artificials... i tot de franc!!

Com cada any, han organitzat les festes una comissió de festes, coordinant l'associació de veïnats i amb col·laboració de l'Ajuntament, tercera edat, mestresses de casa i club d'Esplai Es Campet; a més d'empreses i/o entitats del terme de Marratxí.

La participació ha estat bona, encara que podria haver estat millor. Pens que les festes serveixen per fer poble; ens donen la possibilitat de veure'ns, trobar-nos i fer una xerrada. Gran part dels joves de Sa Cabaneta pujarem a l'escenari per compartir una cançó amb el públic...

Fòren unes festes molt agradables i completes donat el petit pressupost del qual partien. Cal dir que hi hagué cinc vetllades nocturnes, premis de karaoke, pels torneig, rifes (per ajudar al finançament). Ho passàrem d'allò més bé.

Cal destacar, d'entre els actes programats, el pallissó dels joves d'Es Campet que guanyaren ni més ni manco que de 11 a 3, quedant escaldats els Arreplegats; no sabem si l'any que ve voldran tornar!

Esperam que l'any que ve siguin tan bones i ens hi trobem tots!

Elena Femenia i Salvà

NOTÍCIES DE L'ASSOCIACIÓ DE VEÏNS "BOREAL"

Després d'un període vacacional l'Associació de veïns s'ha posat en funcionament una altra vegada i, per això, hem pensat de posar-nos en contacte amb ells per tal de conèixer les possibles variacions de la mateixa.

Així doncs, en Pep Lluís Barrios i Moreno ens va acollir a ca seva i, com a president de la Junta Directiva, ens va explicar tots els canvis que s'han produït.

Com estan els ànims després d'aquestes vacances?

Bé, la veritat és que l'estiu ajuda molt a refer tots els esforços que es fan en una feina i més quan aquesta és pel poble.

Hem sentit que la junta directiva ha estat modificada, que té de veritat aquesta afirmació?

Exactament no es pot dir que hagi estat modificada sinó que dos membres en concret han presentat la seva dimissió voluntària.

Quin càrrec tenien aquests dos membres?

Parlem exactament del vicepresident i del secretari de la Junta Directiva; i jo, com a president de la mateixa, he acceptat la seva dimissió. A més he de recalcar que aquests càrrecs tenen un caràcter totalment voluntari i desinteressat.

A partir d'aquest esdeveniment, quina mesura heu pres?

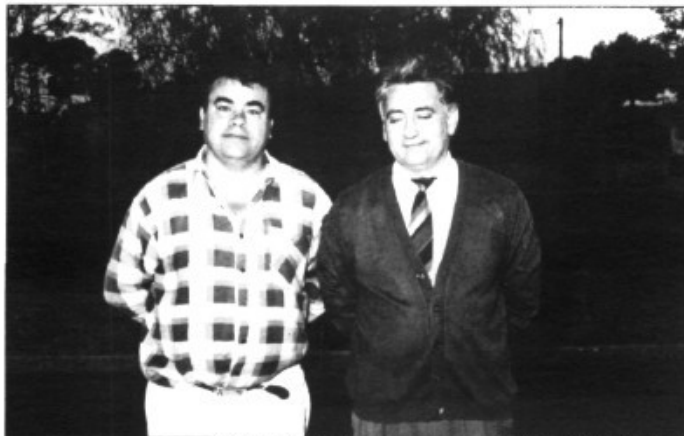
Després d'acceptar la dimissió ens trobàvem amb el problema de substituir aquests dos llocs de gran importància, així doncs de manera provisional vaig proposar en Joaquim Busquets com a Vicepresident i n'Emilia Sahuquillo com a Secretària, comptant que tots dos formen part de la Junta com a vocals.

Quina va ser la resposta de la resta de la Junta Directiva davant aquesta proposta?

La veritat és que puc dir que gairebé tothom va estar d'acord en el nomenament d'aquestes dues persones.

I ara, quin serà el futur d'aquestes dues persones dins els seus càrrecs?

Bé, com ja he dit abans aquest càrrec és provisional, ja que haurem d'esperar l'Assemblea General, que més o menys



L'expressident, Jaume Servera, amb Josep Lluís Barrios

es farà a la primavera, per tal de ratificar els nomenaments.

Esperarem, doncs, les notícies de l'Assemblea General sobre aquesta notícia de la Junta Directiva de l'associació de veïns "Boreal" d'Es Figueral-Can Farineta.

L'ASSOCIACIÓ DE VEÏNATS "BOREAL" I LES ACTIVITATS CULTURALS DES FIGUERAL-CAN FARINETA

Podem dir que l'associació de veïns "Boreal" ja és coneguda per tots a Marratxí. De totes maneres i per tal d'informar a qualsevol despistat, direm que són un grapat de veïns que ara fa cinc anys (més o menys) es varen veure amb cor d'agafar aquesta responsabilitat, i que per això s'encarreguen de fer funcionar un caramull de festes i activitats.

I aprofitant la visita que vaig fer a en Pep Lluís Barrios, president de l'associació, per tal d'aclarir algunes petites remors sobre aquesta, li vaig demanar si tenien pensat organitzar qualsevol activitat nova a més de les d'altres anys. La resposta fou sorprenent, ja que la llista d'activitats és immensa.

La construcció del local social és una de les causes més importants per la promoció d'activitats, entre les que cal destacar:

Des Figueral

Club d'esplai: serà per a nins i nines d'edats compreses entre els 3 i els 18 anys, que pertanyin a Es Figueral-Ca'n Farineta i, en general, a qualsevol lloc de Marratxí.

Club de tercera edat: igual que al club d'esplai pot entrar-hi com a participant qualsevol persona del terme de Marratxí. És important dir que a aquest club està previst fer unes classes de gimnàstica i manteniment.

Club de mestresses: totes les mestresses d'Es Figueral-Can Farineta podran passar una molt bona estona amb un

tot d'activitats.

Donants de sang de la Creu Roja: l'associació s'ha posat en contacte amb aquesta institució per dur aquest tema al poble, a més tendrem l'oportunitat d'assistir a xerrades il·lustrades amb vídeos.

Classes de Ball de Saló: aquest projecte ja té hora, dia i preu. Començarà dimecres dia 4 d'octubre de 9'00 a 11'00 de la nit i el seu preu serà de 3.500 pessetes.

Un altre punt que cal esmentar és l'assegurança contra vandalisme i responsabilitat civil que cobreix fins a 25 milions. La intenció de l'associació era fer una assegurança contra robatoris, però degut a la inexistència de barreres que protegissin els vidres els asseguradors no hi estaven d'acord.

Una vegada les possibilitats econòmiques de l'Ajuntament de Marratxí permetin la instal·lació d'aquestes barreres, l'associació pensa comprar tot un seguit d'aparells que facin possible el funcionament dels esmentats clubs. Aquests instruments seran un ordinador, una taula de ping-pong, un piano, una televisió, un vídeo i un equip de música, entre d'altres. Per tal d'adecentar el local i arribar a aconseguir que sigui el lloc més acollidor de tot el terme de Marratxí.

No podem des d'Es Figueral-Can Farineta deixar d'esmentar l'esforç econòmic i físic que fan tots els membres de l'associació per tal d'adquirir els citats aparells amb tan pocs mitjans.

Maria Àngels Iniesta

BON 'SOSEC', CEMENTERI D'EMPRESSES

El penúltim capítol d'una tenebrosa història (1ª part)

La suspensió de pagaments, presentada per l'empresa *Bon Sosec*, S.A. i acceptada pels jutjats, no ha vingut de nou a totes aquelles persones que d'una manera o l'altra hem seguit el procés des de que va entrar la primera documentació a l'Ajuntament de Marratxí. Creim que ara és el moment de fer un poc d'història sobre les actuacions del Consistori de Marratxí.



Qui acabarà enterrat en els centenars de tombes obertes, els morts o les empreses?

La història comença el 23 de Març de 1.989 quan la Comissió de Govern de l'Ajuntament, en aquelles dates presidit per Guillem Vidal amb una còmoda majoria absoluta, decideix declarar d'interès social la construcció d'un cementeri privat dins la finca de Son Alegre a Marratxí. A partir d'aquesta data es pot dir que *Bon Sosec* o Jardí de Repòs ha estat un mes sí i l'altre també sobre algun mitjà de comunicació. *Pòrtula* ha fet un seguiment exhaustiu des del primer dia sobre aquest cementeri que des d'un principi ja va tenir veus en contra perquè no era cap benefici per Marratxí.

PRIMERES DECLARACIONS DELS POLÍTICS

I aquesta és la història, el juliol del 88 Francesc Sastre, regidor per U.M. de l'Ajuntament de Marratxí, ja es va declarar totalment favorable al cementeri. Segons ell *Bon Sosec* havia d'esser un gran parc ple de jardins amb petits departaments per fer-hi tombes.

Per contra Daniel Guirao, aleshores a la oposició amb el PSOE, en les seves declaracions ja va posar per primer pic el dit a l'aspecte econòmic, ja que segons manifestà a *Pòrtula* faltava fer un estudi seriós posterior a les obres acabades sobre qui es faria

càrrec de les instal·lacions, jardins, conservació, etc.

BON SOSEC I EL SEU PRIMER PLE

Al setembre del 88 *Bon Sosec* surt per primera vegada a un ple de l'Ajuntament. Martí Serra, cap del PSOE i a la oposició, va manifestar que segons els seus informes *Bon Sosec* donaria uns beneficis de

dos mil milions de Ptes. i que els principals perjudicats serien els veïnats de Marratxí, que el cementeri municipal era suficient per Marratxí. Mentre Guillem Vidal, batle de Marratxí, tirava pilotes fora, sense donar cap explicació de perquè s'havia donat l'interès social, només anava repetint que ells únicament havien informat favorablement l'interès social.

Martí Serra va replicar dient que així com havien informat favorablement també havien pogut informar desfavorablement.

L'ASSOCIACIÓ DE VEÏNATS DES PLA DE NA TESA EN CONTRA DEL CEMENTERI

L'associació de veïnats Xaloc d'Es Pla de na Tesa el juliol del 89 va tenir una reunió sobre el cementeri on es va acordar presentar alegacions contra el cementeri de *Bon Sosec*. L'associació es demanava a qui afavoria i perquè s'havia declarat d'interès social per Marratxí un cementeri. També qüestionaven els punts obscurs que segons ells hi havia sobre les contraprestacions. Fins a la data d'avui a *Pòrtula* no ens consta que se contestassin per part de l'Ajuntament aquestes preguntes.

SEGON PLE AMB BON SOSEC COM A PROTAGONISTA

Malgrat el batle havia donat la seva paraula de fer un ple extraordinari amb un únic punt sobre *Bon Sosec*, el cementeri tornà a anar dins un ple juntament amb devuit punts més.

La polèmica continuava amb informes geològics totalment contradictoris. Mentre els presentats per *Bon Sosec* asseguraven que no hi hauria filtracions als pous, un informe dema-

Ramón

Vista Alegre, nº5
Sa Cabaneta
Tel. 60 22 44



Oliver

Mestre d'obres



L'equip municipal (1987-1991) que, a les ordres de Guillem Vidal, va fer possible la implantació i les irregularitats de Bon Sosec

nat per l'Ajuntament a Bernardí Gelabert i un altre del PSOE afirmaven tot el contrari. L'únic que va quedar clar en aquest ple va ésser la defensa a capa i espasa de *Bon Sosec* per part de l'equip de la majoria absoluta, U.M., i Guillem Vidal com a cap de llista. Actualment dins l'Ajuntament hi ha dos regidors d'aquell equip de Govern, un en Toni Montilla, a l'oposició, i l'altre en Miquel Bestard, primer tinent de batle i dins l'equip de Govern.

LES CONTRAPRESTACIONS DE JULIOL DEL 89

En aquest mateix ple, Toni Montilla va informar de les contraprestacions de *Bon Sosec* a Marratxí i eren les següents: un 5% sobre la facturació total, i hi havia una garantia de 300 milions de Ptes., El personal no qualificat havia d'ésser de Marratxí, i unes beques per estudis de dos milions de Ptes.

OBRES SUPOSADAMENT IL·LEGALS

A principis del 91 el PSOE va rebre la contestació a cinc preguntes sobre *Bon Sosec*. Concretament si les obres que es duïen a terme s'ajustaven a les llicències d'obres vigents i en cas negatiu demanaven que se procedís a la paralització de les obres.

A totes elles el batle Guillem Vidal, i com havia fet al primer ple on sortí el tema de *Bon Sosec*, continuà tirant pilotes fora, ja que les contestes pràcticament amb petites variants eren les mateixes, és a dir

"Quan tenguem els informes tècnics i jurídics començarem a actuar". No cal dir que les obres no varen ésser paralitzades.

UNA COMISSIÓ DE GOVERN POLÈMICA

El 18 d'abril de 1991 la Comissió de Govern amb els vots a favor d'U.M. i el Grup Mixt va aprovar la llicència d'obres per l'ampliació de les obres del cementeri privat. El PSOE va presentar un recurs de reposició contra aquest acord. Aquesta resolució va venir a donar la raó al PSOE que des de l'octubre del 90 demanava la paralització de les obres per ésser il·legals. Aquesta decisió pràcticament fou la darrera adoptada per Guillem Vidal sobre el cementeri privat ja que al cap d'un mes hi va haver les eleccions municipals. Dos dels membres que varen donar suport a la legalització d'unes obres suposadament il·legals, continuen actius dins l'Ajuntament i no són altres que els ja esmentats Miquel Bestard i Toni Montilla.

REACCIONS DELS POLÍTICS

El mes de maig hi va haver eleccions municipals i els

cap de llista de les distintes candidatures varen fer les següents valoracions sobre *Bon Sosec* i la polèmica Comissió de Govern.

Pere Amengual, del PP-UM, no va voler fer cap tipus de valoració fins que no estigués constituït el nou consistori.

Albert Aguilera d'I.U. va ésser el més contundent ja que segons ell demanaria responsabilitats de jutjat de guardia, a fegint que a partir del projecte inicial hi havia hagut unes irregularitats que feien que no s'adaptàs al pla i per això s'hauria hagut d'aturar feia estona.

Rafel Crespi del PSM, va considerar que aquesta ampliació era negativa i, segons ell, un cop fracassada la viabilitat econòmica del projecte inicial en comptes de refer el cementeri en fan un que no es diferencia dels altres ja coneguts.

Pere Munaret del CDS, considerava que el tema tenia molt difícil arreglo, des del moment que la comissió de govern ho havia aprovat.

Martí Serra del PSOE va dir que el tema els preocupava molt i que ja havien dit tot el que havien de dir. En aquells moments i tenint en compte el poder del PP dins la Comunitat i a l'Ajuntament de Palma tendrien més força i existia el perill -amplament demostrat posteriorment- que duguessin endavant fins el final el projecte del cementeri de *Bon Sosec*.

Totes aquestes declaracions i manifestacions es varen produir fa quatre anys i el temps ha començat a donar la raó a tots aquells que vaticinaven una caiguda econòmica de *Bon Sosec*.

El mes vinent seguirà la segona part d'aquest tema que afecta tan d'aprop als Marratxiners.

(continuarà)

MIQUEL BOSCH

KALMA

Isabel i Gaspar
-artesans-

Decoració amb flor seca
Restauració de mobles
Fusta artesanal

Oleza 123 Tel 79 79 03 Sa Cabaneta

LLEGIU PÒRTULA, CADA MES...

MADÒ MARIA RITETA

Madò Maria Bestard Rigo, viuda de mestre Martí Crespi, Riteta, ja s'acosta als cent anys, però encara té el cap ben clar. Si no fos per la vista, que li manca molt, aniria ben falaguera; la memòria també li fa qualche flaca, així i tot podem tenir una conversa tirada de lo més bé.

Vos recordau quin any vàreu néixer?

No, no me'n recorda.

Quants d'anys teniu ara?

Més de noranta, no ho sé ben de cert.

La seva filla Margalida em dona el carnet d'identitat i hi veim que va néixer l'11 de maig de l'any 1901, per tant té 94 anys complits.

Però sou de Sa Cabaneta. On vàreu néixer?

A una casa que li deien cas Moliner. Allà hi ha una casa d'una aiguavés i hi ha una tanca. I allà era ca nostra.

Però a vós, què vos deien de malnom?

No ho sé. N'hi ha que me deien na Maria Moixa.

De petita vàreu anar a escola a ses monges de Sa Cabaneta?

No, a sa mestra, dona Maciana que va morir a Pòrtol, a ca una neboda seva.

Vos recordau quin any vos vàreu casar amb mestre Martí?

No, no me'n recorda. Per mi que tenia 21 anys.

Que vos casàreu a Sant Marçal?

Sí, a Sant Marçal.

I ses noviances on les féreu?

No anàrem enlloc.

En aquell temps, quan vós ereu al-loteta, hi havia molta impertinència entre Pòrtol i Sa Cabaneta que deien que a Sa Cabaneta eren més senyors i a Pòrtol tenien més doblers.

Sí, això si me'n recorda.

Però vos estimàreu més agafar un portolà, com el vàreu conèixer a mestre Martí?

No ho sé, no sé com el vaig conèixer.

I vos quan ereu fadrina, què feieu?

Jo? Cosia.

No vàreu anar mai a fer feina pel camp?

No, de nina ja me posaren a cosir amb sa filla des garriguer Roig. Sa dona era casada amb en Toni Putxet, era bona sastressa. I quan es va morir m'enviaren a cosir a Can Flor. I de casada vaig fer feina a Pòrtol. I venia gent de Sa Cabaneta a que els cosís roba i ho volien d'una altra manera que la dels portolans. Perquè els cabaneters sempre han estat més estufats i els de Pòrtol eren més de sa feina, més treballadors. Sempre han dit que els de Sa Cabaneta eren més estufats però que els de Pòrtol tenien més doblers.

I quan vos casàreu vareu venir tot d'una a aquesta casa?

No, al veïnat, aquí era ca sa sogra, i jo al veïnat. I llavors quan sa padrina va morir això ho deixava a l'home i vàrem venir aquí.

I quants fills heu tengut, vós?

Tres nines. Les coneix vostè?

I tant; na Magdalena quan es va casar va ser veïnada nostra, a Can Pere d'Inca. Després se n'anaren a Amèrica. Na Maria encara era una nina.

Què vos agradava més la vida de llavors o la d'ara?

Sa vida de llavors. A jo em posaren a cosir que era nina, però el temps de les ametlles anava a collir ametlles. Jo tenia devers dotze anys i ja cosia. Abans hi havia pocs doblers, i ara n'hi ha molts, ara tothom és senyor. Els vells som senyors nosaltres ara, no mos cobren les medicines, ni mos costa res. Tot va de regal.

Però la gent ha canviat molt, llavors la gent anava més a l'esglèsia que ara...

Vós ara, com passau el temps?

Resant, no puc fer res, ni tan sols enfilar l'agulla. Si ara tengués la vista bona que pogués fer randa, m'entendria a cosir un poc, però no hi veig.

Qui vos pareix que és més vella, vós o madò Margalida de ses Vinyes?

No ho sé. Madò Margalida de ses Vinyes, jo no l'he coneguda, és viva? Ja deu ésser vella.

I de ca vostra, vós teniu germans i germanes?

Sí, dos germans, en Guillem era es forner d'aquí baix. I en Mateu quan va haver fet es servici se'n va anar a fora i no vengué fins ara fa tres anys. Ara és mort, la filla ens va enviar a dir que era mort.

Germana no en vàreu tenir cap?

Una germana, na Margalida, que és morta.

I de nés quants en teniu?

Sols no ho sé. Renéts, petits, quatre.

I vós, què demanau al bon Jesús?

Que tengui una bona mort i que pugui anar al cel.

No vos agradaria poder fer els cent anys?

Sí, que fan una festa.

Fan una festa... que no vos recordau quan va fer els cent anys mestre Martí Barrera?

Sí que me recorda.

Demanau al bon Jesús que ho poguem veure tots, i que vos conserveu fins llavors tan bé com estau en aquests moments.

Guillem Massot i Capó



Fotos. Joan Massot



LA LLUITA CONTRA EL TEMPS



Teresa Fullana

L'esport va marcar el protagonisme de la darrera vetlada a can Pere d'Inca, i encara més que l'esport, les al·lotes que es dediquen a l'esport, ja que les convidades d'aquella nit varen ser Teresa Silvente del Pont d'Inca Nou, atleta fondista, i Teresa Fullana, nedadora del Pont d'Inca. Dues al·lotes més hi participaren i completàvem així la majoria femenina, cosa ben insòlita a les vetlades: Maria Angles Iniesta, col·laboradora de *Pòrtula*, del Figueral, i la subscriptora Maria Moll, les dues jugadores de voleibol.

Les dues joves convidades són grans campiones. Teresa Silvente té el títol de Balears en l'especialitat de fons de 5000 m. i Teresa Fullana és campiona d'Espanya de natació en la categoria júnior d'estil lliure. Com a esportistes han assaborit l'èxit i estan satisfetes del que han aconseguit, però no és tot or, allò que lluu: per arribar aquí on ara són han hagut d'esforçar-se molt. Deien que dediquen unes tres hores diàries a entrenar-se i, certament, a la resta de contertulians que no feim esport ens semblava una barbaritat, ens sentíem cansats només de pensar-ho.

L'esport de competició a Mallorca, si no es tracta de futbol, està relegat i desamparat. No hi ha les instal·lacions adequades, no tenen el suport de la premsa, l'afició es redueix pràcticament als pares i les institucions polítiques tampoc no hi fan aportacions. Tant la nedadora com l'atleta s'entrenen al poliesportiu de Son Moix, que és l'únic on hi ha piscina coberta de 50 m. i pistes reglamentàries. Els mesos d'estiu han d'anar a Inca, encara que el mes d'agost descansen, es relaxen per poder envestir si cal amb més força a les competicions d'hivern.

A mitjan vetlada arribà Tomeu Pou, l'especialista en esports de *Pòrtula*, i ens salvà la situació, perquè els qui no hi entenem, ja acabàvem la conversa. Les esportistes deien que és molt més important seguir una bona tècnica que tenir força. L'atletisme i la natació tenen molt en compte la respiració, la coordinació dels moviments i la concentració. Quan es preparen per una competició també hi pren part l'estat d'ànim, la força interior i el convenciment que poden aconseguir guanyar. L'ob-



Teresa Silvente

fotos,
Joan Massot

jectiu és rebaixar el propi temps i el de les altres adversàries. Qualsevol "mal pensament" de dubte, de por o d'inseguretats és suficient per arruïnar la preparació i la concentració i impedir obtenir el títol a què aspiraven.

La poca afició que hi ha a Mallorca per aquests esports minoritaris fa que tinguin poques rivals en les seves categories i especialitats, però això no els beneficia gaire perquè ningú les dona l'al·licient necessari per continuar lluitant una vegada que han arribat als seus objectius inicials. Si hi hagués més esportistes, més obstacles per guanyar, per superar les seves marques, seria més fàcil per a elles tot i el major esforç que haurien de fer. Quan surten a competir fora de Mallorca s'adonen molt bé d'això perquè allà es troben amb més competència, els equips són més nombrosos, la gent té un nivell molt alt. Per altra part, també veuen el major interès per aquests esports, la bona organització (Catalunya és la millor organitzadora de l'Estat Espanyol) i el pressupost que hi dediquen.

Com hem dit, la preparació física i mental és la base per arribar les primeres a la meta tant en atletisme com en natació. Les dues esportistes mallorquines ens contaren que s'han de vigilar molt el ritme cardíac: solen fer unes 70 pulsacions per minut en repòs i arriben a les 180 en ple esforç, de les que es recuperen en pocs segons. Apuntaren altres qüestions, que sorprenien els llecs en matèria esportiva: la nedadora deia que és més avantatjós nedar en el carrer d'enmig de la piscina que ens els laterals per la

VETLADES A CAN PERE D'INCA



VETLADA A CA'N PERE D'INCA

Per mi ha estat una bona experiència de la qual he après moltes coses sobre l'esport i la seva situació a Marratxí i a Mallorca que, realment, és ben penosa per la manca d'instal·lacions i d'interès que hi ha. Em creuen gran admiració les esportistes convidades per la seva voluntat i esperit de sacrifici per a practicar el seu esport preferit.

Trob que és una bona pensada centrar el tema del col·loqui en aspectes que ens atanyen als joves i s'hauria de repetir. Malgrat la diferència d'edat entre els participants es va crear un bon ambient. Crec que he tingut molta sort de poder assistir a una d'aquestes vetlades i vos animo a que no vos atureu de fer coses d'aquest tipus. Moltes gràcies!

Maria Moll i Mas

pressió de l'aigua i pel domini visual sobre les altres. L'atleta, per la seva part, diu que és millor córrer pel carrer inferior de la pista, el de dins, i que si corren darrera d'una altra els atura el vent. La picardia, algunes colzades incloses, també compta, però en general asseguren que l'esport és net i honest.

Tal vegada l'esportista del Pont d'Inca haurà d'anar a un institut o col·legi de la Península on podrà compaginar estudis i esport, si pot accedir a les beques que ho fan possible. Perquè ésser esportistes de competició aporta la satisfacció de la recompensa, del premi per l'esforç realitzat, però calen moltes suors per arribar-hi, moltes hores de lluita en la solitud de la piscina o de la pista. Renúncies personals de comoditats i de diversió, l'aprofitament al màxim dels recursos propis, del temps diari, del temps corporal i mental, això és en essència la passió per l'esport i, al cap davall la passió per la vida.

Joana Maria Matas

LLEGIU *PÒRTULA*, CADA MES...

DUES VIDES PER A L'ESPORT



Teresa Silvente Expósito

Va néixer el 3 de maig del 1974 a Palma

Viu al Pont d'Inca des de fa vuit anys.

Es fadrina.

Té estudis d'Auxiliar de clínica i ara cerca feina.

Viatja quan pot i li agrada molt.

Dedica el **temps lliure** a llegir i escoltar música.

Llegeix sobre història i coses d'esports sobre tot els diaris esportius.

Li agrada la **Música** lenta i la de discoteca.

Li agrada molt el **cine** i destaca les pel·lícules d'acció, especialment les de Sylvester Stallone.

El film que més l'ha impactada és *Forrest Gump* i el darrer que ha vist és *Congo*.

Mira poc la **TV**, en tot cas, Estudio Estadio i els programes relacionats amb l'esport.

No destaca cap tipus de **cuina** en especial però li agrada molt la pasta. Ella mateixa cuina de tant en tant.

A part de l'atletisme s'interessa pel futbol i el segueix bastant.

Com a **virtut** pròpia destaca la constància. No resalta cap **defecte** en especial.

El **millor** que han dit d'ella és que és una al·lota molt

oberta i amable.

Si hagués de destacar un **motiu d'orgull** és que es sent orgullosa d'ella mateixa.

Si anàs a viure fora poble li agradaria que la **recordassin** com una al·lota alegre i que feia moltes amistats.

No destaca **personatges** històrics però entre els actuals admira Carl Lewis i Fermin Cacho.

Els **valors** que destacaria principalment serien la salut, la feina i la família.

A les **persones** les demana sinceritat i comprensió.

La seva màxima **il·lusió** és arribar enfora dins l'atletisme.

De **Pòrtula** destaca la secció esportiva, Esportula.

Parlant de **Marratxí** no creu que hi hagi massa problemes dins el municipi.

Teresa Silvente considera que li hem fet totes les preguntes possibles; pensa que no en queda cap de pendent.

Sobre la Vetlada de can Pere d'Inca:

"Em vaig sentir molt bé, dins un ambient que m'agradà bastant, amb gent molt amable i simpàtica. Vaig tornar molt contenta a casa. Ho valor molt positivament i és important que de tant en tant la gent es reunixi i xerri de les seves coses."



Teresa Fullana i Lladó

Va néixer a Palma dia 21 de maig del 1981.

Es canvià al Pont d'Inca de petita, als tres anys; hi viu des de fa onze anys.

Ha acabat EGB i seguirà l'ESO a Son Rullan

Quan no entrena ni estudia i té **temps lliure** surt amb els amics, al cine o a fer excursions.

Col·lecciona pins i en té devers tres-cents.

Li agrada molt **viatjar** i amb la natació surt bastant. Li encanta conèixer nous llocs.

No **llegeix** gaire, només per obligació. Li fa peresa agafar un llibre i li costa molt entrar dins la història de què tracti.

Per contra **llegeix** les seccions d'esports dels diaris i també **Pòrtula**.

No es decanta per cap tipus especial de **Música**; l'escolta variada.

Sol anar al **cinema** i destaca Steven Spielberg com a director. El darrer que ha vist és "Marea Roja" i té pendent "Un paseo por las nubes".

Li agraden molt les **comèdies**, en especial d'Estudi Zero.

La **TV** l'entretén els moments que no té res que fer. Es decanta pel Canal Plus.

Li agrada molt la **cuina** ma-

llorquina, especialment el frit, el bullit de peix amb patates i el rostit de porcella. També la paella. A vegades fa el dinar però es limita a les patates fregides, els bistecs i qualche plat de pasta.

A part de la natació també segueix l'atletisme.

No sap si té **virtuts** en canvi és molt tallada i li costa molt xerrar amb la gent.

El **millor** que han dit d'ella és que és una nina que es preocupa molt per treure bé els estudis

Es sent **orgullosa** d'haver descobert la natació com a esport i continuar-ne la pràctica.

Li agradaria que la recordassin amb un bon **record**.

De personatges actuals destaca Popov i Francisca van Alsmick, ambdós nedadors.

La seva escala de **valors** passa per l'amistat, la família i l'esport.

Demana a les **persones** que assimilin el que fa i que ho reconguin.

La seva **il·lusió** seria aconseguir tot allò que es proposàs.

Creu que el millor de **Pòrtula** és Espòrtula.

Teresa Fullana comenta que no coneix els problemes de Marratxí.

Sobre la Vetlada

"Em va agradat molt, va ser una nova experiència. Va ser un col·loqui i sobretot quan va arribar en Tomeu encara xerràrem més i tothom respectava l'opinió que tu tenies. A mi em va agradar molt. Jo no sabia el que era fins que mon pare em va dir que estava convidada i després sí que em va interessar".

BMM .-



BIBLIOTEQUES DE MALLORCA

Centre Coordinador

Biblioteques Municipals de Marratxí

LES SOMNIACIONS D'UN CAMINANT SOLITARI (III)

(3) L'ESTARGIRITA (continuació)

-S'està burlant de mi, o és un foll escapat del manicomi?...

-Existeix un tercera alternativa...

... Igual resposta...

-Que jo... sigui ell.

-Si la vida d'un ésser humà normal, és com a màxim, d'un segle, i vostè, com diu, és "Eil", implica, segons els meus coneixements, que visqué entre el 384 i el 322 abans de Crist, és a dir, que si atenem a l'actual cronologia terrestre han transcorregut uns 2300 anys, si a més, li afegim els 60 anys que més o menys visqué, podem dir que la persona que parla és un "cavernícola" de quasi 2500 anys, la qual cosa, en vista del seu aspecte anterior resulta inconcebible... i, per tant, impossible.

-Estupenda deducció silogística!...

... Llavors?...

... Només que en aquest cas falla... encara que tu no podies preveure-ho.

Rebé com a resposta una interrogativa mirada d'estupefacció.

-Tenint en compte que vénc de "l'altra part" i que en aquest "lloc" la cronologia terrestre no té validesa, afegint igualment, que en aquest altre lloc la paraula "impossible" no té massa sentit, el que implica que el meu "Viatge" al teu "Món" per a mi és fàcil, es pot arribar a la conclusió que és perfectament raonable que jo i ara estigui aquí xerrant amb tu.

L'observà amb una tremenda perplexitat.

-I... per què precisament vostè?

-Si bé és cert que podríem haver vengut qualsevol filòsof o pensador, especialment



Tolo Aguilar

d'antiguitat clàssica, grec o llatí, era millor sintetitzar entre els més "importants": Socrates, i la seva "Docta ignorància", Plató, el meu mestre, amb el seu món ideal, i jo mateix, més "científic".

Bé és veritat que te pareixes bastant a Sócrates. No és per a tu tant el desig de saber com l'"aventura" d'aprendre...

-... Saps que saps... però saps tan poc!... Són les teves pròpies paraules!

Es quedà aturat i apuntà un complot somriure.

-Si és vostè qui diu, tenint en compte de qui prové aquesta definició em consider afalagat.

-Gràcies. També hauria pogut venir Plató, però hi havia el perill de l'excessiu idealisme que envolta la seva fama, la qual cosa és contraproduent per a tu. Jo ja el vaig avisar més

d'una vegada: "Visquem d'il·lusions... Però amb els peus a terra!".

És veritat que part de la seva filosofia és positiva, per complet, almenys a tu, no et convé.

El meu cas és distint, en el que de mi saps o imagines, has "descobert" l'inconformisme, el desig de saber i la confirmació lògica i científica del coneixement, és a dir, la Ciència, o millor dit, la "lògica científica". La teva intel·ligència es basa, principalment, en una elevada dosi de lògica deductiva, és a dir, un "Sil·logisme vivencial" continu... si bé la teva deficiència principal radica en una gran inexperiència vital. Malgrat la teva edat física ets un "jovenet" que comença a caminar amb la curiositat vivencial que això comporta.

-Perdoni, És vostè Aristòtil... o... Freud?

-El nostre pensament, igual que el de qualsevol altre científic, és semblant, ell es decantà per la psiquiatria i la psicologia, jo més aviat, per la naturalesa més genèricament, si bé, com bé saps, en "tocar" alguna cosa tan essencialment humana com és l'Ètica i, més en profunditat, la metafísica: "L'home en ell mateix"; el concepte de la vida entre ambdós és paregut... què és la filosofia més que la inacabable recerca de l'Ésser humà en ell mateix?... I, potser no ets tu un filòsof... o, inclús, un "Metafísic".

Sospira profundament mentre assent amb un moviment de cap.

-Quina llàstima que sàpiga tan poc de vostè!

-Sí, però no et preocupis, he vengut a ajudar-te.

En un moment donat mirà el seu rellotge.

-Disculpi, però inauguraran la biblioteca. Ve?

-Estic aquí per això!... Feim una volta? (Continuarà)

Emilio Martínez
Traducció, M^a Teresa Moyà

CONSELL INSULAR DE MALLORCA



LLEGIU PÒRTULA, CADA MES...

CENT ANYS DE SOMNIS

El tren avança a gran velocitat. S'acosta sense remei. Perfora la pantalla i convenç a tothom que ja és aquí; ...i això que encara és mut. Fa cent anys que els germans Lumière ens llegaren aquest invent tan curiós, el cinematògraf. Els cinèfils solen distingir entre el simple valor documental d'aquells primers films i el cine de bon de veres, el d'argument, que és molt complicat. El cinema és molt artístic i cert i segur que en tenen gran part de culpa David W. Griffith ("El naixement d'una nació", "Intolerància"... o Serguei Eisenstein ("El cuirassat Potemkin", "Octubre",...) que es projecten poc o s'emeten per TV en comptades ocasions, i sempre passada la mitjanit, en horaris quasi clandestins.

El cinema començava a ser qualche cosa més que un espectacle de barraca i s'anava convertint en una indústria incipient a Hollywood propiciant l'aparició de gèneres com la comèdia i el western, que havien de proporcionar entreteniment a les classes més populars en els famosos nickelodeon (els teatres de cinc cèntims de níquel). A Mallorca aquestes projeccions de principis de segle es deuen a Fructuós Gelabert, i la primera pel·lícula filmada d'una certa entitat correspon a "El secreto de la pedriza" (1919), un tendre "thriller" ambientat a Felanitx. És l'època daurada del cinema mut i neixen les grans majors (Universal, Paramount, Warner,...), el cine es fa universal i tothom coneix Chaplin, Keaton,... Mentrestant, a Europa és l'hora de les avant-guardes i de les aportacions de Fritz Lang, Murnau, Buñuel,...

L'arribada del so determina l'explosió de l'star-system. A la Mallorca de l'escassetat, com a la resta de la posguerra europea, anar al cine era un dels pocs plaers que hom es podia permetre de tant en tant. Als anys '40 i '50 la gent hi anava ben mudada i, si a Hollywood era l'època del glamour, els grans estudis i les seves estrelles, la resta dels mortals sabia que per acudir-hi era imprescindible tot un ceremonial que proporcionàs solemnitat a l'acte: convidar la parella (i a la carabina, en el seu cas), fer la corresponent cua, comprar l'entrada,... ah! I passar gust amb una d'aquelles pel·lícules que, a pesar del pas del temps, segueix tenint una bona audiència per TV: riure amb les comèdies d'una dona tan "avançada" com Katharine Hepburn (com li hagués anat canviant Filadèlfia per Mallorca?), gaudir de la voluptuositat de Gilda ("segur que l'han tallada; segur que es despulla més!"), o caure en la intriga de la Rebecca de Hitchcock (qui li havia de dir que havia d'identificar una casta de jaqueta!). És l'època de les grans superproduccions, d'"Alló que el vent s'endugué", i d'un mallorquí, Josep Lluís Moll, que se'n va anar a fer les Amèriques com Fortunio Bonanova, amb papers secundaris a "Ciudadà Kane", "Per qui toquen les campanes?" o "L'home que matà Liberty Valance". Per aquells

temps, n'Errol Flynn dormia a lletes la gatussa que havia agafat anit per Gomila, mentre el meu padri Toni li adobava sa barca; ah!, i com per art de màgia, Sa Calobra, Es Trenc o Sa Colònia de Sant Jordi servien per ambientar la filmació de "Simbad el Marino" (amb Maureen O'Hara, Douglas Fairbanks Jr. i Anthony Quinn), o "Jack el negro" (amb George Sanders).

Als '60 es rodaren "A l'est de Java", "Caiguda mortal" (amb Michael Caine), i "El Mago" (amb Anthony Quinn i Candice Bergen), però segur que els espectadors recorden millor tots aquells títols que ens identificaren com a incipient destí turístic de masses: des de "Bahía de Palma", amb el primer bikini (1962), això sí, d'una nòrdica (faltaria més!), Elke Sommer, fins a les típiques espanyolades dirigides per Lazaga,



Jack el Negro, film amb rerefons típicament illenc

Ozores o Forqué, passant per l'excel·lent "El verdugo" de Luis G^a Berlanga o les pel·lícules-amb-cantant de Marisol i el Duo Dinámico ("Búsqueme a esa chica"), o Raphael ("Digan lo que digan"). Comença el decliu en l'assistència a les sales de projecció, però el cinema manté intacta la seva influència en les nostres vides com a plat fort del seu principal competidor, la televisió, i segueix essent una forma d'entreteniment molt apreciada: és l'època dels programes dobles (quantes vegades era més divertida la reestrena que la pel·lícula bona!), de les pipes amb tota-la-seva-clorella (les autèntiques), de les taquillers amb mal geni (per què tendran aquesta mala fama?) i dels acomodadors que posen ordre en el galliner.

Els '80 i '90 havien de veure la defunció del cinema, però, adaptant-se als nous temps, ha tornat, en part, als seus orígens gloriosos: és ver que els respectables pares de família d'una certa edat difícilment trepitgen una sala de projecció i s'autoconvenen de que bé que es veu Superman a aquesta tele de 14", però també és cert que els seus fills acudeixen de manera creixent (i les xifres parlen d'una recuperació progressiva d'espectadors) al cine amb pantalla gegantina, so dolby-

stereo-sensurround, calefacció i aire condicionat, sobretot si se'ls ofereixen històries entretingudes i impactants d'aquelles que saben contar Spielberg, Lucas i companyia. Pels cinèfils, és clar que aquesta "juvenalització" ha comportat una perillosa pèrdua de qualitat mitjana, especialment a partir de les successives seqüeles que ens volen convèncer, per exemple, que Elm Street sona per cinc parts (o més) i que interessa tant a la gent que, després de molta auto-promoció, a una nit d'estiu insulsa i amb poca competència, pot arribar al 30-35% del "share" televisiu.

Per ca nostra, aquests darrers temps han suposat la filmació d'adaptació de novel·les com és ara "Evil under the sun" ("Mort sota el sol") d'Agatha Christie, on James Mason i Peter Ustinov visitaven Corfú quan realment gaudien de les excel·lències d'un Formentor encara no alterat per la cimera de governants de la Unió Europea; "Bearn" (de Llorenç Villalonga) dirigida per Jaime Chávarri (autor també, per cert, d'una versió d'"Un hivern a Mallorca") que ens permetia descobrir, amb gran sorpresa, que el Sant Pare ja no residia al Vaticà sinó que rebia les audiències a la pròpia Seu de Ciutat; "La senyora" (d'Antoni Mus) dirigida per Jordi Cadena, i amb un paper estelar de Sílvia Tortosa, protagonista, productora i coguionista. Aquests són, també, els anys dels inicis del director Agustí Villaronga, amb una obra molt personal i molt ben valorada per la crítica.

Per altra banda els '80 han encetat la normalització lingüística, si més no, pel que fa al cinema en català a TV3 i C33, ja que a les sales de projecció la seva presència ha estat escassíssima, amb resultats, per cert, gens menyspreables (un exemple recent: "El perquè de tot plegat" en el català

original desplaçà de la cartellera ràpidament la versió castellana). Es tracta d'una oferta que, de vegades, ens permet veure un film de producció catalana en una altra versió, però que en poques ocasions afecta al darrer èxit de Hollywood: no se'ns dóna opció. Un encert interessant dels darrers temps ha estat la recuperació dels cicles de "cine-clubs" (El Principal, centre de cultura Sa Nostra,...) i el Cinema a la Fresca, impulsat per l'Ajuntament de Palma i altres consistoris mallorquins; aquestes projeccions alternen estrenes recents (i aquí s'ha d'agrair l'esforç per incloure-hi alguns films en català) amb curts o migmetratges mallorquins d'un grup d'esforçats cineastes com Pere March (director de títols com "Albercutx" o "Lo bon rei"), i alguns altres, premiats en nombrosos certàmens, però que han de lluitar contra la mancança lògica d'una infraestructura industrial i, això hauria de canviar, la falta de sensibilitat i suport per part de les institucions de les Illes, que en anys passats han mostrat un interès creixent per les exposicions de pintura o les representacions operístiques -altament respectables- deixant de banda el seu possible suport a altres manifestacions artístiques com el teatre o el cinema, que, reconeixeu-ho, també s'ho mereixen.

Bartomeu Orell i Villalonga



ASSOCIACIÓ DE PREMSA FORANA
DE MALLORCA



GOVERN BALEAR
Conselleria de Cultura, Educació
i Esports

Servei Oficial Nissan
COTXES PÒRTOL
Agent, Tomeu Canals

De dilluns a divendres
8'30 a 13 h.
16 a 20 h.
Dissabte matí obert

C/ Reverend Joan Vich
cantonada c/ València
Tel. 60 21 50
Pòrtol

Servei Oficial Citroën
COTXES PÒRTOL
Agent, Tomeu Canals



De dilluns a divendres
8'30 a 13 h.
16 a 20 h.
Dissabte matí obert

C/ València, 23
Tel. 60 21 50
Pòrtol

ESPORT DES D'ES FIGUERAL- CAN FARINETA

Comença una altra temporada i amb ella els clubs es posen en funcionament, alguns per primera vegada i d'altres ja com a veterans.

Cal destacar a Es Figueral-Can Farineta la ja coneguda Societat Esportiva del Figueral, secció de voleibol, que ja fa tres anys que lluiten per continuar endavant. Els seus dos equips: Segona Femenina i Tercera Masculina tornaran un altre any a intentar fer el millor paper possible.

La S.E. d'Es Figueral, secció petanca no ens ha defraudat i com ja anunciava a *Pòrtula* de mesos passats, les mestresses es posen els xandalls i les esportives agafen les seves bolles i es federen definitivament.

Cal esmentar l'aparició d'un altre club de voleibol a Es Figueral-Can Farineta, Club Voleibol Marratxí, de nivell cadet que encara no sabem si es quedarà aquí o tornarà a La Salle d'Es Pont d'Inca, d'on provenen. De totes maneres benvinguts.

Així només ens queda donar l'enhonorabona a tots els participants de qualsevol esport, i sort a tots els esportistes de qualsevol lloc de Marratxí.

Maria Àngels Iniesta



Voleibol

PRESENTACIO DEL CV PORTOL

El passat dia 23 de setembre al pavelló municipal va fer l'acte de presentació de tots els seus equips el CV Pòrtol cara a la temporada 95-96. Una temporada que en principi es presenta optimista ja que aquesta és la tercera del club portolà dins el voleibol mallorquí i perquè a mida que passen els anys també puja el nivell de les jugadores i jugadors així de com tots els equips.

Aquest any el CV Pòrtol compta amb dos equips absoluts, un femení que jugarà a la segona divisió i un de masculí que jugarà dins tercera divisió. Dos juvenils femení i masculí i dos de cadets també en les dues categories de femení i masculí. A més de l'escola d'equips de promoció.

NOU TALLER A PÒRTOL

**TALLER
TOMEU JOAN
(REPARACIÓ D'AUTOMÒBILS)**

c/ Major, 5 Tel 60 22 98 Pòrtol

Llavors i Llegums

Germanes Serra, C.B.

Casa Fundada en 1920

Carrer de l'Oli, 3 - Telèfon 71 53 22
PALMA DE MALLORCA

Escacs

Al campionat individual Mallorca 94-95 celebrat al Polisportiu de Magaluf (Calvià) els jugadors del Club Escacs Marratxí que hi prengueren part tingueren diferent sort. Dos dels nostres jugadors que participaven a la segona categoria pujaren a primera. Es tracta de Félix Borrego i de Josep Canyelles, resident a Pòrtol. Els altres participants, tant a segona categoria com a primera i preferent tingueren una actuació discreta.

Al febrer del 1995 va començar el campionat per equips en les seves diverses categories. El nostre club participà aquesta temporada amb tres equips: 2 equips a primera categoria i 1 equip a tercera categoria. El campionat ha acabat fa poc i podem dir que ha estat una temporada molt positiva, ja que un equip de 1era (Marratxí A) ha pujat a Preferent totalitzant 9 punts d'onze (liga de dotze equips tots contra tots a una volta) quedant en segon lloc, empatat amb Santa Margalida, que juntament amb Son Espanyol són els tres equips que puguen a Preferent. Els altres dos equips quedaren classificats a la zona del mig de la taula.



Aquesta temporada el Club d'Escacs Marratxí ha comptat amb 19 jugadors (11 de Palma i 8 de Marratxí). Des de 1983, any de la fundació del Club Escacs Marratxí, han passat un centenar de jugadors formant part del mateix, i el que es proposen és que de cada cop sigui més nombrosa la participació de jugadors residents a Marratxí.

Per una bona construcció

Construccions Felip Canyelles

C/ Major 179
Tel. 60 29 89
Pòrtol

PODA DE PALMERES

Tomeu Català
tels. 79 77 25
60 27 20



LLEGIU PÒRTULA, CADA MES...

DES DE SA CABANA I ES PONT D'INCA

L'EQUIP DE L'APA ES SIURELL, CAMPIÓ A FELANITX

El passat dia 18 d'agost es va celebrar al polisportiu municipal de Felanitx el torneig de futbol-sala anual amb motiu de les festes de Sant Agustí.

L'APA Es Siurell hi participà amb l'equip de categoria cadet aconseguint el primer lloc al triangular. Al primer partit, contra el C.D. Los Almendros, guanyà l'APA Es Siurell als penals per un ajustat 4-3. En el tercer i definitiu partit l'APA Es Siurell guanyà als anfitrions amb un contundent 5 a 3. Per tant la classificació acabà així:

1.- APA Es Siurell 2.- CD Los Almendros 3.- FS Felanitx

A l'equip marratxí hi jugaren: Jaume Tarongí, Albert Garcia, Oscar Santamaria, Andreu Linares, Nofre Carbonell, Daniel Garcia i Pau Mundilla.

NOU TORNEIG PELS DE L'APA ES SIURELL

Al torneig triangular celebrat a Son Rapinya amb motiu de les seves festes patronals l'APA Es Siurell hi va participar amb el seu equip d'infantis que va aconseguir els següents resultats:

Son Rapinya B, 5 — APA Es Siurell, 6
 Son Rapinya A, 3 — APA Es Siurell, 8
 La classificació va quedar així: 1.- APA Es Siurell 4 punts; 2.- Son Rapinya A 2 punts; 3.- Son Rapinya B 0 punts

Amb l'equip marratxí hi jugaren: Pere Campuzano, Dani, Jaume, Albert, Oscar, Nofre, Andreu i Pau

L'EQUIP D'INICIACIÓ DE L'APA ES SIURELL CAMPIÓ DEL TORNEIG DE

CAS CONCOS

El passat 9 de setembre es va celebrar a la localitat felanitxera de Cas Concos el tradicional torneig de futbol-sala amb motiu de les festes de Sant Nicolau.

L'equip marratxí de l'APA Es Siurell del col·legi de Santa Teresa es va proclamar brillantment guanyador a la categoria d'iniciació quan guanyà per 4 a 6 a l'equip de felanitx.

A l'equip de l'APA hi jugaren: Sergi, Ismael, Alex, Javi, Xisco, Sebastià, Rafael, Pere i Joan Antoni.



Polisportiu sa Cabana

PRESENTACIÓ DE L'EQUIP CD PONT D'INCA F.S.

El dissabte dia 16 de setembre amb motiu de la presentació de l'equip CD Pont d'Inca FS als seus socis es va celebrar un triangular de 25 minuts per partit entre els equips Bar Polideportivo, UD Marratxí i CD Pont d'Inca FS.

Al primer partit s'enfrontaren el Bar Polideportivo i l'UD Marratxí FS. Partit sorprenent ja que vérem un Bar Polideportivo ben preparat físicament, lluitador i amb col·locació al camp i ganes de guanyar, de tal manera que s'avançaren en el marcador per dues vegades. Els de l'UD Marratxí veient que el partit els fugia de les mans no varen tenir més remei que posar-hi més ganes i amor propi i així amb molta feina aconseguiren empatar el partit a dos gols, no va ser fins a la tanda de penals on els de Marratxí guanyaren als del Bar Polideportivo.

En el segon partit als del CD Pont d'Inca els va costar molt guanyar als del Bar Polideportivo, però al final ho aconseguiren per 2 a 0.

On hi va haver molta emoció va ser al darrer partit entre

l'UD Marratxí i el CD Pont d'Inca, un partit emocionant de poder a poder, però foren els del Pont d'Inca els que s'avançaren en el marcador amb 2 gols, però els jugadors del Marratxí demostraren que quan volen saben estar i jugar, d'aquesta manera aconseguiren l'empatament a dos gols.

La classificació final va quedar així:

- 3.- Bar Polideportivo
- 2.- UD Marratxí FS
- 1.- CD Pont d'Inca FS

Després d'un aperitiu amb motiu de la presentació del recenentment pujat a la lliga nacional CD Pont d'Inca es va fer l'entrega d'uns trofeus per part del delegat d'esports, Lluís Tàpia, trofeus donats per l'excelentíssim Ajuntament de Marratxí.



Lluís Tàpia, regidor delegat d'esports

GRAN PENYA MALLORQUINISTA GÜELL (BAR LA HERRADURA)

El dissabte dia 9 de setembre, en un restaurant de Génova va tenir lloc un emotiu sopar commemoratiu del primer aniversari de la fundació de la Gran Penya Mallorquinista Güell, el local de la qual està situat al Bar La Herradura de Sa Cabana.

Aquest esdeveniment esportiu i de companyonia va estar presidit per Miquel Mesquida i tota la junta directiva, com tampoc podia faltar el popular Tolo Güell, també hi assistí l'expresident i president d'Honor del Reial Mallorca i la seva esposa.

Miquel Mesquida, en nom de la junta directiva, socis i simpatitzants va fer entrega al senyor Miquel Dalmau d'un preciós gerro de ceràmica i aquest, va dedicar unes paraules d'aquest Reial Mallorca renovat i esperançador i que hauria de seguir per aquesta línia de recolzament per aconseguir quotes més altes.

Nosaltres des d'aquest espai de *Pòrtula* desitjам que aquest esdeveniment no sigui el darrer i que el proper any poguem celebrar el segon aniversari en companyia de tots els assistents.

Pep Nigorra

ESPECIALISTES EN ARTICLES DE
MUNTANYA, CAMPING, ESQUI I ESCALADA



ES REFUGI

Ja coneixeu el nou local?
Via Sindicat, 21, pati interior
(Antic edifici del Sindicat Forà)
SÈGUIM COMPTANT AMB TOTS

FUTBOL

LA CREACIÓ D'UN EQUIP FILIAL I POTENCIAR OFICIALMENT L'ESCOLA DE FUTBOL NOU REPTA PER L'U.E. PLA DE NA TESA CARA LA TEMPORADA 95/96.

Amb aquests dues noves incorporacions l'UE Pla de Na Tesa intentarà cubrir els seus objectius de potenciar tot el futbol de base i en conseqüència poder aspirar a tenir el màxim d'equips a les màximes categories tenint dos equips per categoria i any. La importància de poder tenir dos equips per categoria no és ni més ni menys que sempre els jugadors

seran tots de la mateixa edat i per tant el nivell sempre serà més alt. L'avantatge de tenir dos equips per categoria és que els jugadors de l'equip "B" poden jugar indistintament amb l'equip "A".

D'altra banda, cal dir que l'escola de futbol enguany compta amb més de 30 nous jugadors que seran formats per a les distintes categories del futbol base, baix la direcció de Joan Simon amb la col.laboració d'Ivan Cabot. Quant a la resta de tècnics de les distintes categories per la temp. 95/96 són: a futbol 7, Biel Miralles i Manolo Heredia; benjamins, José Lomas i com a ajudant en Rafa; infantils, Toni Tudela, i com ajudant Andreu Sánchez i Maties Reus com entrenador dels porters; cadets, Lluís Olea i Rafel Vélez; juvenils, Sergio.

El Pla de Na Tesa AT. és el nou equip filial que aquesta temporada comptarà amb un sol equip que participarà en la categoria infantil, que ha creat l'U.E. Pla de Na Tesa. Aquest nou club està presidit per Quica Ballester, l'entrenador i coordinador és en Pep Mayol "Pepin" i la resta de components de la junta directiva està inclosa dins la junta directiva de l'UE Pla de Na Tesa. Aquest nou equip és format per part de la plantilla de l'equip benjamí de la passada temporada de l'UE Pla de Na Tesa, A la foto poden veure part dels jugadors del nou equip. D'esquerra a dreta: entrenador, Pep Mayol "Pepin", Pere Mesquida, Toni Aguirre, Pere Garcia, Toni Gelabert, Paco Cervantes, Maties Alga

"Aleví", Francesc Font "Aleví", José Sánchez "Aleví". Acotats: Joan Sánchez, Andreu Salamanca, David Sunan "Aleví", Quique Gil, José Cervantes, Joan González, David Ramos, Marcellí Miquez "Aleví".



L'EQUIP AMATEUR ESTRENA CATEGORIA

L'equip amateur va començar el passat dia 3 el seu caminar per la I regional dins el camp de l'Horta traient un valuós positiu malgrat el primer partit davant la seva afició acabàs en derrota davant el difícil Algaida va deixar un bon gust de boca. La segona sortida fora de Ca'n Gaspar va ser dins el municipal de Sant Jordi on guanyà merescudament l'equip local. El darrer partit jugat per l'UE Pla de Na Tesa el va enfrontar al Colònia dins Ca'n Gaspar, el resultat fou de 2 a 2.

La present temporada segueix baix la responsabilitat tècnica d'en Pere Kelin Sánchez. Quant a la plantilla es manté la base dels 17 jugadors de la passada temporada incorporant juvenils del Calvo, del Palmanyola, Patronat i també el juvenil Toni. En el capítol de baixes destaquen les de Pedro A. Navio, Garcia, Joan Martínez i Eusebio Pujals.

L'objectiu que s'han fixat per enguany és mantenir la primera regional i quedar classificats el més alt possible.

A LA PPPORTULA DEL MES DE SETEMBRE...

-A la plana 155/9 veureu el següent titular. "Perillós incendi a Son Mascarat". Jo em deman, hi ha cap incendi que no sigui perillós?

-PPPPòrtula intenta introduir una nova norma ortogràfica: el multi-apòstrof. Mirau la plana 155/4 i veureu que el primer titular conté el mot/acrònim(?) "D'AA'VV".

-Vos divertireu si mirau la primera foto de la plana 155/11. Són, segons diu el peu de foto, que no està al peu sinó al lateral, "l'equip d'organitzadors". Si vos fixau, malgrat que la foto és en blanc i negre, com que el to gris de les camises és el mateix, es pot dir que "anaven uniformats". Tots del mateix color. Ara bé, els pantalons hi ha una mica "d'anarquia" que diguem...

-A la plana d'opinió 155/21, veureu un caramull de fotos i opinions. L'interessant és que l'opinió de na Xisca Pizà comença a la foto d'en Rafel Juan. No sabem si és que l'al·lota és una mica impacient o té grans ambicions...

-A l'apartat de cuina, dona Francisca Juaneda segueix amb els gelats. Ara ens dóna la recepta del Gelat de figues de moro, que el repetirà el mes que vé, com feu amb el de taronja?

-I finalment, a la mateixa plana, el nostre company Pere Estelrich bat un rècord portulà: el màxim nombre de preguntes. En concret, fa cinc preguntes en sis línies! Tot un rècord. Tot un senyal de preocupació per la matèria i alhora, el final també té un aire, diguem-ne, filosòfic, ja que acaba demanant "Quan? Com? Qui?". En concret crec que la pregunta del "Quan?" és la que delata el seu "background" de ciència pura, ja que amb ell es demana per la quarta dimensió.

-Aquest mes s'ha sortejat un lot de productes de bellesa. I si ha tocat a un senyor?

GAVIM

Forn Patisseria

SES ROTES

Pa fet artesanalment
al forn de llenya

De dilluns a diumenge, de 7 a 14'30 h.

C/ de l'Escola, 19 PÒRTOL

LLEGIU PÒRTULA, CADA MES...

MARE BOIRA

Mira aquell despullat
dansant entre l'escuma de la mentida!
És el meu cos a les dotze i mitja negres,
expulsat d'un món
que no és el seu;
cerca un poema
que ha perdut, qui sap si
dins un núvol rogenic.

Ell és veritat tan sols ara:
la necessitat, la voluntat,
la follia, la memòria,
l'engendre, el desig.
Tota la resta
creu inventar-s'ho

a la bombeta groga
quan ha de conviure amb gent,
compartir una sala-menjador
o un redol instantani de somriures.

Però només és ell quan dansa així,
perdut de tot i a despit
de la raó i la maregassa del dubte,
ignorant si existeix o si ho somnià ahir vespre
-quan, delit per un altre cos, es pensà que vivia-
mentre escrigu dibuixos absurds a ses parets
desitjant tan sols l'adveniment
del majestàtic dubte suprem del sexe-amor,
que sempre baldeja entre la certesa
i la llum de la lluna.

Braços hissats
cap al vent de la falàcia, el meu cos
imagina: cap obscur pot vençre'l
on tots els perills són de paper.

Escric per ell que, com jo,
viu aixecant castells de pa dins el record,
tanmateixant, arrugant els muscles de la cara
davant el mateix grotesc espectacle
de la mort de cada dia,
sobrevivint de tot com aquest senzill
poema-pena-totsol, que perviu
davant tot perquè és menys que res
i cap magnificència el pot fer semblar
més intrascendent.

Gràcies per escoltar-lo: podràs dir
que un deu de setembre
tal volta
fou
cert.

Tomeu Moll i Mas, 1995

REBEL·LIÓ A BORD

Navegar per l'immens Pacífic. Temps més que sobrat per meditar del succeït a les seves aigües. I una de les seves històries, plena d'aventures, violència i misteri, és la rebel·lió de la "Bounty". La projecció per televisió fa unes dates de la versió protagonitzada per Marlon Brando i Trevor Howard (1962) no fa oblidar la del genial Charles Laughton de 1935. A ambdues la presumpta maldat del capità de la nau, tinent William Bligh, ha estat objecte de polèmica. La "Bounty" havia partit d'Anglaterra al desembre del 1787 per recollir a la llunyana Tahití (Otaheite) plantons de l'arbre del pa amb destinació a les Antilles, on es pretenia alimentar amb els seus fruits als esclaus. Onze llargs mesos de travessa, 46 homes a bord d'un embarcació de 200 tones -sense cap baixa per l'escorbut, prova de la bona dieta alimentícia- acabaren al paradís polinèsic per antonomàsia. I sis mesos allà varen esser massa. A una expedició anterior, la de Samuel Wellis el seu pressumpte descobridor al 1767, s'havia escrit: "...tots els mariners juraren que mai havien vist dones més hermoses"... Està clar: l'atractiu de les tahitianes, plenes de feromones, i la seva permissivitat, s'aliaren amb un oficial, Fletcher Christian, sensitiu, neuròtic i donat a les manies persecutòries, i a una tripulació desitjosa de continuar la festa. I el motí, no planejat, es produeix a poc d'iniciat el viatge de retorn, propers a la illa de Tafoa. El capità Bligh és abandonat a alta mar amb 18 dels seus. Excel·lent navegant -acompanyà Cook al seu tercer viatge de descobriments- realitzà en 41 dies una travessa èpica de 3618 milles en un bot. Arribats a Timor, el fet és denunciat.

Mentre, Fletcher Christian torna amb els amotinats a Tahití on 16 decideixen desembarcar. Als 8 que queden se'ls uneixen sis nadius, dotze dones i una nina. I una nit tots ells desapareixen. 18 anys més tard el ballener americà "Topaz" troba a una petita illa de sis qm de circumferència, Pitcairn, a un únic anglès supervivent i als nombrosos descendents haguts. Però de Fletcher no en trobaren ni la tomba. Els que varen quedar a Tahití no tingueren millor sort. Capturats i conduïts a Anglaterra -naugfragi amb víctimes durant la travessa- són jutjats i tres d'ells penjats. Anys més tard, un dels absolts jurà haver vist a Fletcher Christian a la Fore Street de Plymouth. Percatat l'home de l'interès que despertava, va desaparèixer.

Tahití, que va acollir famosos com Gauguin, Stevenson, Melville o Lotti, celebra aquest any 1995 el seu "any espanyol". L'emissió d'un segell amb l'efigie del navegant Domingo de Boenechea així ho testimonia. Enviat a l'illa per saber la seva situació exacta i si aquesta coincidia amb la que Quirós va descriure el 1605, Boenechea realitza dos viatges el 1772 i el 1774, morint allà durant aquest darrer. El capità Cook, posteriorment, escrigu al seu diari: "...(els indígenes) sempre mencionen els espanyols amb les majors expressions d'estimació i veneració"... Mars del Sud. Illes de Fantasia.

José Luis Montesinos

MOTS AVENGUTS

En Tofol Lleter va dir
cosa que no li demanaven
que a ca seva sortir el deixaven
quan es galls se n'anaven
a ca seva a dormir
de xulo pot presumir
camina més dret que un pi
i per poder-se sostenir
només beu aigo de Vichi
i millor si es altres paguen.

Pau Ferrer

AGRAÏMENT

L'Associació d'Europa per Bòsnia a Mallorca
vol agrair a tot el poble de Marratxí,
especialment al seu excel·lentíssim Ajunta-
ment, la seva solidaritat per la causa.

Signat:

Europa per Bòsnia a Mallorca

BOIRES ENTINTADES

intrusisme estiuenc

"Estudiant de segon de Medicina, fa petites operacions a bon preu, durant els mesos d'estiu".

"Estudiant de primer de Farmàcia, prepara fórmules magistrals en els mesos de juliol i agost".

"Vol els plànols de la cotxera que necessita a bon preu? Estudiant de segon d'Arquitectura s'ofereix en el mes d'agost".

Si tots aquests -sortosament- hipotètics anuncis no els trobam als diaris, ni a les revistes de la Premsa Forana, ni aferats als vidres dels forns, llanternaries i botigues, és perquè existeix una consciència social sobre la qualificació dels professionals, que els fa inviables i perquè els col·legis professionals corresponents se n'encarreguen de vetllar per la professió.

Amb els mestres, però, això no passa.

Tothom que ha estudiat o estudia el que sigui, incloent-hi Magisteri, clar, es considera capacitat per ensenyar durant els mesos d'estiu. En aquest cas, o no existeix o està bastant esmorteïda, la consciència social de què parlàvem abans sobre la qualitat que poden oferir els professionals. No hi ha dubte, però, que existeix un clar intrusisme, quan estudiants de Farmàcia, Filologia Àrab, Botànica o Psicologia es consideren en condicions d'exercir les funcions docents que en principi estan reservades als mestres titulats, ni que sigui sols durant els mesos estiuencs. Si els hipotètics anuncis esmentats al començament d'aquest escrit són impensables, no ho són tant aquests altres:

Estudiant de COU fa classes de Matemàtiques, Ciències Naturals i Català.

Estudiant de segon de Magisteri imparteix classes particulars d'Ensenyament Primari, per hores.

Estudiant de tercer de Filosofia fa classes de repàs.

I etcètera, etcètera, etcètera,...

Són els sindicats de mestres i els col·lectius de professionals (encara no sé ben bé perquè, però els mestres d'escola no tenen col·legi oficial) els que haurien de pronunciar-se front a aquest intrusisme i no jo. De què serveix, aleshores, el títol professional de Mestre si, finalment, un estudiant de qualsevol carrera pot impartir classes particulars? De què ser-

FA UN ANY

Fa un any jo ja no era aquí. Havia partit cap a terres desconegudes, a més de dues hores d'avió. Il·lusionat però alhora espantat. Amb el mateix espant que tenc ara i que em provoca sempre desconèixer el futur, veure camins amb boira que no et deixen entreveure quin de tots ells és el millor.

Molta gent m'ha demanat si ho vaig passar malament el principi. Pel que es veu, Escòcia és un país que causa respecte a les persones, perquè al problema típic d'esser una nació amb cultura totalment distinta, s'hi afegeix el fet de la seva particular climatologia, no gens amable, és cert, i que pel que he pogut comprovar constitueix un element molt tengut en compte pels illencs d'aquest país. Però la veritat és que en tot moment em vaig trobar d'allò més bé, malgrat el xoc inicial provocat pel canvi de temperatura.

Al principi les preocupacions són les típiques que tothom té quan fa front a un entorn nou. S'ha de mirar de fer el possible per tal de controlar tot allò que ens envolta, i sobre tot conèixer-ho bé. Es comença per la casa, se segueix pel veïnat, i després per la ciutat. Tenir localitzats un supermercat, una cabina de telèfons, un metge, una oficina de correus, una farmàcia i els mitjans de transport són coses que tal vegada semblin estúpides però que en moments com aquells són bàsiques. I tenia només un dia per fer-ho, ja que l'endemà era diumenge, i a la casa menjar no n'hi havia ni rastre. Per sort, sí que vaig tenir qui em digué on era el súper!

La fase de "conèixer" és en realitat més llarga del que sembla a primer cop d'ull. En el meu cas, donat que jo anava

a estudiar, podria dir que es va allargar cosa així d'un mes. La universitat en si tenia un caramull d'edificis connectats, passadissos, portes i aules. Era massa fàcil perdre's allà dins! Després s'havia de conèixer el personal de les oficines, els companys de curs i finalment els professors. Una feinada! I tampoc no s'ha d'oblidar que també ens hem de preparar per al dia que tornem a casa. Em referesc a que un s'ha d'assabentar bé dels aeroports amb vols cap a casa així com dels mitjans de transport per arribar-hi, especialment trens i els seus horaris, sense deixar de costat escoltar les notícies de tant en tant, ja que són propensos a fer vaga...

Ara, quan ja tot s'ha acabat, es recorden amb nostàlgia tots els bons moments passats. No hi va haver moments de gran joia i alegria, però sí un dia a dia harmoniós, sense problemes de convivència, amb feina però amb esperit d'ajuda mútua dels quatre que compartim la casa. Crec que aquesta ha estat la meua gran sort: els companys de vivenda. Dubt molt que hagués pogut trobar gent millor. Persones amb una honestedat i honradesa absolutes. I tampoc no puc oblidar les cartes que de tant en tant m'escriuen alguns amics, i per què no dir-ho, aquells amics que si bé no responien al menys llegien tot allò que jo contava.

Perquè sempre he tengut necessitat de compartir amb els altres molt del que passa pel meu cap. D'aquí que escrivís per a vosaltres aquella desena de cròniques. Ara no em queda ja res més que recordar. Recordar i enyorar la bona gent que he deixat allà i per mig món. Records que sovint posen trist, però que no hem d'oblidar ja que tal vegada siguin l'únic que un cop morts ens enduguem a l'altre món. Tal vegada.

Gabriel Angel Vich i Martorell

veixen l'experiència docent, els cursos de perfeccionament i els estudis realitzats? De ben poc, pel que es veu, i això vol dir que, o bé es valora poc l'activitat docent (fins al punt que persones sense titulació, ni experiència, ni recursos didàctics poden impartir-la), o bé es consideren les classes particulars estiuencs com una manera d'ocupar el temps dels nins, sense preocupar-se massa de la qualitat de l'activitat escolar que fan.

Tot això, clar, sense entrar en temes de caràcter econòmic i fiscal, perquè, com qualsevol altra activitat, les classes particulars estiuencs necessiten, per

poder exercir-les de forma pública, de la seva llicència corresponent, i els ingressos, com totes les rendes obtingudes pel treball, han de declarar-se a Hisenda.

Comença a ser hora de prendre's les coses de forma seriosa i, si volem que l'òptic que ens fa les ulleres tengui la seva corresponent titulació i el llanterner que ens fa la instal·lació de gas tengui la seva llicència registrada, les persones que imparteixin classes de repàs tinguin la seva titulació i les seves llicències corresponents, sense intrusisme i amb garanties.

Antoni Roca

LLEGIU PÒRTULA, CADA MES...

BOSNIA



ATUREM EL GENOCIDI!

VINE A CONCENTRAR-TE CADA
DILLUNS A LES 20'00 HRS. DAVANT
EL NOSTRE AJUNTAMENT, PER FER
JUNTS UN MINUT DE SILENCI.

"EUROPA PER BÒSNIA A MALLORCA"
Tel. 72 11 11

CO MPT. CORRENT "SA NOSTRA" 2.807.324-21

BELL ART

Aquest mes volem fer esment especial a un tema que a Bell Art trobam de summa importància: la venda de productes als salons de perruqueria.

Si feim un repàs als països més desenvolupats en qüestions de bellesa del cabell com puguin esser els EUA i Anglaterra ens trobam que un tant per cent elevat de gent compra els seus productes capilars als salons de perruqueria. Això és degut a l'esforç que estan fent els estilistes i personal de saló per tal d'educar la gent i fer-li veure que així com per comprar un perfum van a la perfumeria i es deixen aconsellar pel dependent, en el tema del cabell són els experts els qui han de tractar el problema. Els experts no són els dependents d'una botiga, d'una apotecaria, ni molt menys els d'un supermercat, els veritables experts estan als salons de perruqueria.

Qui millor per dir-te quin tipus de xampú necessita el teu cabell, el professional del tema o el dependent de la botiga? Qui millor preparat per tractar-te aquesta caspa que tant et molesta, un professional que dedica 8 o més hores al dia a cuidar el cabell o el farmacèutic que compleix prefectament amb la seva feina però que no està especialitzat en el cabell?

A l'estat espanyol les xifres escarrufen

a qualsevol entès del tema i és que no és per menys si ens fixem en l'estadística que demostra que els ciutadans que compren els seus productes de bellesa als salons són la gran minoria.

Es tan trist com real, per això a Bell Art ens demanam, per què la gent prefereix el super, l'apotecaria o la perfumeria abans que la perruqueria?



Però després de demanar i anar a veure el sistema anglès i americà hem arribat a una conclusió tan senzilla com efectiva:

Som nosaltres, els professionals, els qui hem de lluitar en aquesta guerra de màrquetings en la que ens veim immersos.

Per això al nostre saló tenim unes normes encaminades a educar al client:

-Sempre emprar

xampú especial.

-Abans de rentar, informar del tipus de producte que aplicarem.

-El client té accés a tots els productes en venda.

-Tots els productes estan dins el saló (almenys 12 unitats per producte).

-Els productes de consum del saló són els mateixos que els de venda.

-Els nostres productes no els trobaran a llocs que no siguin salons.

-I el més important per nosaltres: "Qualitat". Que el client se n'adoni que el producte que compra al saló és més car perquè és de més qualitat i més rendibilitat.

MERANO, NOU CENTRE ESTÈTIC DEL MÈTODE HENRI CHENOT

Piroche cosmètics ha introduït arreu de tot l'estat espanyol la línia cosmètica italiana *Henri Chenot*, creant centres estètics autoritzats entre els que comptam el de la portolana Margalida Mairata, **Merano**.

En aquest centre que aviat s'inaugurarà a Santa Maria del Camí podreu comprovar com es poden corregir els vostres problemes estètics, de la manera més natural, ja que **Merano** a través d'*Henri Chenot* empra productes cent per cent naturals.

Igualment en aquest centre us faran diagnòstics personalitzats per trobar la millor manera de tractar-vos.



No cal dir que també tendreu opció als tractaments de solàrium i hidromassatge.

Per gaudir de tots aquests serveis us podreu dirigir molt aviat a les instal·lacions de **Merano**, situat al carrer Bernat de Santa Eugènia, 61 primer, de Santa Maria del Camí.

SEBASTIAN

Núm 1

als

U. S. A.



Tots els productes

SEBASTIAN

a Bell Art

Carretera Palma-Inca 61 A

Tel 62 01 33

Santa Maria del Camí

LLEGIU PÒRTULA, CADA MES...

UN POC DE TOT

Per **CORREU** ens assabentem que:

La Fundació la Caixa presenta la integral dels quartets de corda de **BEETHOVEN** a càrrec d'Endellion String Quartet. Dies 14 i 17 d'octubre.

La Revella de son Ferriol organitzà la **XIV FESTA FOLKLÒRICA CULTURAL MALLORQUINA** el passat setembre.

ACA organitzà la **V NIT BIELENA** dedicada al músic Antoni Torrandell.

RAMON DIAZ impartirà una conferència sobre La novel·la d'aventures. Dia 26 d'octubre a la Fundació la Caixa.

La Fundació laCaixa ofereix l'exposició **SABATER PI**, l'art d'un naturalista, fins al 29 d'octubre.

La Caixa de Balears organitza per a les escoles el programa **SA NOSTRA AMB LA NATURA**.

PUBLICACIONS REBUES:

COLOMBIA, una democràcia genocida, de Javier Giraldo. Cristianisme i Justícia, 61. Barcelona, 1994. Repàs a la problemàtica d'un país que viu com pot entre confrontació armada, terrorisme i narcotràfic.



FIGURACIONS. Entorn de la realitat i les idees. Torre dels Enagistes, 1994. Catàleg de l'exposició col·lectiva que vol mostrar la creativitat artística d'autors il·lencs o arrelats a Mallorca. Inclou la fitxa d'exposicions de cada un dels artistes així com una mostra de la seva obra. Entre ells en destacam un que aportà una portada a Pòrtula fa uns anys: Joan Roca Fuster.

EL P. J. CRESPI, EXPLORADOR DE LA COSTA PACÍFICA, de Bartomeu Font i Obrador. Institut d'Estudis Balears, 1994. Les èxides per terres californianes d'aquest franciscà deixeble de fra Juniper, nascut a Palma i fundador de Los Angeles, a través d'una sèrie dels seus diaris personals.

LA POLITICA EUROPEA DE TRANSPORTES, d'Abel Matutes Juan.

Col. Antoni Maura, sèrie Tribuna Popular, 34. Palma, 1994.

Discurs pronunciat al Teatre Principal de Ciutat dins els encontres organitzats per PIME-Balears durant l'abril del 94.

PUBLICACIONS PERIÒDIQUES:

D'entre les revistes associades a **PREMSA FORANA DE MALLORCA** rebudes destacam:

COANEGRA, 122 (Sta Maria del Camí, XII 94) Informa de l'aparició de la guia didàctica del puig de Son Seguí, de Bonifaci Molada i Vicens Sastre; també del nou accés a Santa Maria per l'entrada del camí de Pòrtol. Així mateix reproduïen l'article de Pòrtula 146 sobre la relació de Pepín Escobar, de Bell Art, amb el perruquer Llongueras.

FELANITX, 2927, 2928(I 95) Hi trobam els articles d'Antoni Roca Maror política i Txebxènia.

INCA REVISTA



INCA REVISTA, 37 (XII 94) Celebren els 20 anys de la delegació local de l'OCB. Per aquest motiu també han realitzat una separata "que recull de manera breu la història de la tasca que ha configurat aquestes dues dècades".

ACCIÓ SOCIAL, 8, 9 (CIM, I, II 95) Esmenta el grup de Pinte en Ample i n'inclou una foto.

AGRUPACIÓ FOTOGRAFICA Sant Joan Baptista (Sant Adrià del Besòs, XI-XII 94).

L'ALCORAAVUI, 174 (195). Celebra els primers 15 anys. Enhorabona.

L'ALETA, 42 (Reus, XII 94)

AMIGOS, 7 (Barcelona, XII 94).

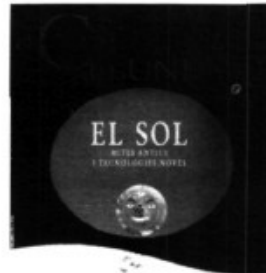
ATENEU, 13 (Barcelona, I 95). Parla, entre d'altres coses, del premi Joan Creixells, aconseguit per l'escriptora mallorquina Carme Riera amb la novel·la "Dins el darrer blau".

BUTLLETÍ DEL CASAL DELS CATALANS DE CALIFÒRNIA, 36 (Hivern, 95).

BUTLLETÍ DEL COL·LEGI OFICIAL DE DOCTORS I LLICENCIATS EN FILOSOFIA I LLETRES I EN CIÈNCIES DE CATALUNYA, 91 (I 95). Tracta del "delicte de tenir llengua pròpia".

BUTLLETÍ OFICIAL DEL PARLAMENT DE LES ILLES BALEARS, 173 a 175 (III 95). El 173 publica la Llei de l'Esport Balear.

CONFLENT, 193 (Prades, I-II 95). Dedicam un ample espai al pintor i escriptor François Branger, recentment desaparegut. Així mateix hi ha un article en francès d'André Vinas intitulat "Europa i els reis de Mallorca" i un de Jean Tocabens "Els reis de Mallorca" que fa referència a l'obra teatral històrica del mateix títol.



EL CORREU DE LA UNESCO, 196, 197 (Barna, I, II 95). La religió i el poder avui dia és el títol del tema monogràfic del 196. El 197 és dedicat monogràficament al sol amb el subtítol mites antics i tecnologies noves. Inclou també una entrevista a Montserrat Caballé.

CO. RADIO AMATEUR, 133, 134 (Barna, I, II 95). El 133 parla de l'associació "red española" de radioaficionats, de l'interface per recepció de fotografies meteorològiques, d'amplificadors lineals, entre d'altres articles. També inclou la crònica d'una bulla a l'illot des Pantaleu d'un grup de radioaficionats de Ciutat.

El 134 parla de la ràdio digital, de la xarxa Iberpac, de l'antena bipol i del satèl·lit Oscar 13, entre d'altres temes.

DIARI DE VILANOVA, 25823 a 25825, 25827 a 25831 (I a III 95)

DRETS HUMANS DE MALLORCA, 15 (XII 94).

LOFLOC, 140 (Riudoms, XI-XII 94). Dedicat en part a la mort del poeta riudomenc Josep Cros i Cabré.

FOC NOU, 249, 250 (Barcelona, I, II 95). El 249 és dedicat en gran part al Concili Provincial Tarraconense. En el 250 dediquen una sèrie d'articles de diferents estudiosos musicals (Estrada, Rovira Bellosó, Radigales, Benet) a comentar el títol genèric "Existeix la Mca religiosa?"

FULL DOMINICAL, Any XIX, 1 a 14

(Mallorca, I a IV 95). El 6 dona la notícia que mn Gabriel Seguí fou nomenat consiliari de l'Associació de Viudes de Balears. En el 13 hi llegim "el núm de març de Pòrtula, revista de Marratxí, reproduïa l'article Els missioners hi són sempre de mn. Miquel Mulet, delegat de missions, que havia sortit anteriorment a la pàgina dominical de l'Església de Diario de Mallorca".

GRAN PENEDÈS, 42 (Vilanova i la Geltrú, XII 94).

HEMPEL INFORMACION, 40, 41 (Polinyà, VI, XII 94). El 41 informa de l'homenatge retut a Llorenç Julià de Casa Julià de Palma pels 25 de col·laboració conjunta.

LLETRA FERIDA, 101 (Catalunya, XII 94 - II 95). Aquest és el nou nom del Butlletí de l'Associació de Joves Escriptors en Llengua Catalana, publicació variada que a partir d'aquí intentarà esser bimensual.

LLUC, 783 (XI-XII 94). Parla, entre d'altres temes, dels 15 anys de TVE a les Balears, de la universitat catalana d'estiu, de la trobada política de s'Arracó, de la generació d'escriptors mallorquins del 68, del poeta Jaume Pomar, de l'escriptora Maria Barbal, i dels intel·lectuals mallorquins davant l'afer Dreyfus.

EL MARTINET, 85, 86 (Sant Martí Sarroca, I, II 95). El 86 informa que han guanyat el premi "Tassis-Torrent" de premsa local atorgat per la diputació de Barcelona per un article de Lluís Pujadó sobre les víctimes de la guerra civil. Enhorabona.

LA NOSTRA TERRA, 32 a 34 (I a III 95). Tant el 32 com el 33 dediquen uns capítols a la "gran farsa de l'independentisme català".

PAL DE PALLER, 105 (Sant Andreu de Llavaneres, I-II 95).

PARTIT POPULAR, 82 (Balears, XI-XII 94)

PORTAL NOU, 126 (Llorenç del Penedès, XI-XII 94).

SIGNUMUNITATIS, 63, 64 (Palma, I, II-III 95)

SOLCS I ONES, 14, 15 (CAIB, XII 94). Monogràfics dedicats al programa operatiu Zona 5B.

TOTS, 12 (Catalunya, IX 94). Dedicat al tràfic il·legal d'espècies.

VIMBODÍ, 81 (XII 94).

VIVIR CON SALUD, 229 (Barcelona, I-II 95). Dedicat a la cromoteràpia, medicina natural a través dels colors en què es divideix l'espectre de la llum solar.

XIPRERET, 168 a 170 (L'Hospitalet, I a III 95).

B.-

TAULA PARADA

"Sol de tardor que comences a esgrogueir tants jardins i endolceixes fulla a fulla tots els rrecers i camins."

PATATES FARCIDES DE TONYINA

Ingredients: sis o set patates, tres pots de tonyina, tres ous, maonesa, juevert, galleta picada, pa, mantega, sal, oli.

-A una olla o a la de pressió, amb aigua i sal, posareu a bullir sis o set patates pelades. Si la olla és la de pressió bastaran uns set o vuit minuts de bullir.

-A part bullireu tres ous i els hi treureu el vermell.

-Feis una pasta, que sia bastant espessa, amb el contingut de tres pots de tonyina, maonesa, juevert picat, una molleta de pa remullada en llet, el vermell de tres ous i sal al gust.

-Quan les patates sien cuites esperau que es refredin i amb una cullereta buidau-hi un clot bastant gros a fi que hi capi un bon pilot de la pasta preparada.

-Les compondreu dins una rostidora o greixonera que abans haureu untat amb mantequilla o amb un raig d'oli.

-Per damunt cada patata posau-hi un polset de galleta picada i un dau de mantega.

-Enfornau-ho uns quinze minuts i després dau-li un poc de "grill" perquè es daurin.

-S'acompanyaran d'una salsa de tomàtiga.

-Aquestes patates també es poden farcir de carn picada.

BISTECS DE SALMÓ AMB NATA

Ingredients: salmó, farina, pebrebò, oli, nata, sal.

-Comprau un salmó ara que en el mercat està bé de preu. Allà mateix podeu demanar que tallin els bistecs.

-Salau els bistecs amb

molta sal ja que el peix és bastant fat, també hi podeu afegir un poquet de pebrebò.

-Posau al foc una pella amb oli i quan sia calent enfarinoau el peix, l'aficau dins la pella i donau-li una passada per cada cara.

-Deixau-los col·locats dins una safata.

-A part posau la nata líquida dins una olla i feis-la bullir.

-A punt de servir els bistecs abocau la nata per damunt.

-S'acompanya d'una ensalada.

MELICOTONS AMB NATA



Ingredients: sis melicotons, sucre, nata, canyella en pols.

-Pelau sis melicotons, xapau-los per la meitat llevant els pinyols.

-Col·locau-los dins una plata girats cap amunt.

-A cada un li posareu una culleradeta de sucre perquè faci una melassa.

-Al moment de servir-ho tirau-hi un raig de nata i una espolsada de canyella per damunt.

"DE CONSELLS NO EN VAGIS FART, I TU PREN LA MILLOR PART"

-A una ensalada de frui-

MÚSIC A VISTA



I.- Fa 30 anys que va morir Albert Schweitzer. El músic pacifista havia abandonat una posició social a Europa per entregar-se de ple a les tasques humanitàries.

A través dels seus recitals d'orgue recaptà diners per l'hospital de Lambarene.

II.- En homenatge a Albert Schweitzer s'ha editat un disc amb el títol genèric de *Lambarana*, en el qual es fonen les músiques de J.S. Bach amb les de la tradició de l'Àfrica negra. Tot un plaer.

Pere Estelrich

tes si li posau un raig de llimona gant amb vinagre o llimona. la poma no tornarà negra.

-Si heu tacat les mans o altra part del cos amb mercromina es pot llevar fre-

Francisca Juaneda

PuntBak S.L.

Informàtica
Assessorament
Aplicacions
Serveis

Capità Salom 25
75 72 80 Palma

Encara no ens coneixeu?

CICLE DE CINEMA CUBÀ

Organitzat
per l'Àrea de Cultura i Educació
de l'Ajuntament
en col·laboració amb Sa Nostra,
Obra Social i Cultural

Cine de Pòrtol, dies 4 i 7 d'octubre

Dimecres, 4, a les 20'30 h.

Conferència de presentació a càrrec de Reinaldo González, director de la Filmoteca Cubana.

Projecció de *La muerte de un burócrata* (1966) de Tomás Gutiérrez Alea.

Dissabte, 7, a les 21'30 h.

Projecció de *Los pájaros tirándole a la escopeta* (1984) de Rolando Díaz

Projecció del curtmetratge *Vecinos*, d'Enrique Colina.

Entrada gratuïta



SI TENS ENTRE 10 I 14 ANYS
I
T'AGRADA EL BÀSQUET
VINE A JUGAR AMB

L'ESCOLA MUNICIPAL DE BASQUET DE MARRATXI

EL CLUB DE BASQUET DEL PLA DE NA TESA

A LES NOVES
INSTAL·LACIONS
DEL PLA DE NA TESA

11 EQUIPS FEDERATS.
170 JUGADORS.
UN EQUIP A LA 1ª DIVISIO
AUTONOMICA.
EXCURSIONS.
INTERCANVIS.
QUOTA NOMES 6.000 PTS
PER TOTA LA TEMPORADA.
L'UNIC EQUIP BALEAR QUE
FIGURA AL LLIBRE DEL
RECORD GUINNESS 1.993.

T'ESPERAM

INFORMACIO ELS TF,s 600042
795147

SUBVENCIONAT PER L'AJUNTAMENT DE MARRATXI



ESCOLA PER A PERSONES ADULTES DE
MARRATXI
CURS 95/96

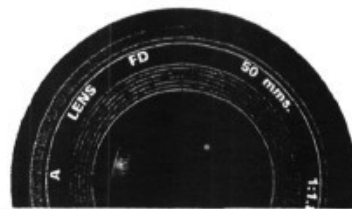
Curs d'iniciació a la FOTOGRAFIA

Informació i Pre-inscripcions:

AJUNTAMENT DE MARRATXI

Àrea de Cultura i Educació
Carrer Santa Bàrbara S/N
Sa Cabaneta

TELS. 797624 - 797683



MINISTERIO DE EDUCACION
DIRECCION GENERAL DE ESCUELAS
CENTRO DE PROGRAMAS EDUCATIVOS
C.E.A. FRANCISCO DE BORBON Y ORLEANS



PROFESSOR: VICENÇ NEGRE



AJUNTAMENT DE MARRATXI
ÀREA DE CULTURA I EDUCACIÓ

DURACIÓ: 20 hores.

DIA DEL CURS: els dimarts de 20 a 22 hores.

LLOC: Biblioteca del Pla de na Tesa.

PREU: 12.000 pts. - Material inclòs.

INSCRIPCIONS: fins dia 6 d'octubre a l'Àrea de Cultura i Educació. C/ Sta. Bàrbara, s/n. Tels.: 797624-83

PROGRAMA:

- 17 D'OCTUBRE: Hª de la Fotografia i la Cambra Estenopeica.
- 24 D'OCTUBRE: Obturació, Diafragma i Sensibilitat.
- 31 D'OCTUBRE: Tipus de Pel·lícules i Cambres.
- 7 DE NOVENBRE: Profunditat de Camp i Composició.
- 14 DE NOVENBRE: Classe Pràctica.
- 21 DE NOVENBRE: Il·luminació Bàsica i Flash Portàtil.
- 28 DE NOVENBRE: Sessió Fotogràfica (Retrat i Bodegó).
- 5 DE DESEMBRE: Introducció en el Laboratori-Revelat de Negatius
- 12 DE DESEMBRE: Introducció al Laboratori - Positvat.
- 19 DE DESEMBRE: Activitat Fotogràfica Opcional.(Sortida, Fotografia Nocturna, Laboratori, Etc.).

Places Limitades

PROFESSOR: Vicenç Negre.

CONCENTRACIÓ PER LA PAU A BÒSNIA: CADA DILLUNS A LES 20 H A LA PLAÇA DE L'AJUNTAMENT -SA CABANETA

Pel finestró



... tu també hi pots sortir!
Envia'ns la foto que vulguis o posa't en contacte amb la redacció de *Pòrtula*.



Na Cati Amengual i en Rafel varen fer l'esclafit. Que duril!



Catalina Moll i Pere Escafi varen donar la sorpresa de convertir-se en parella foficial a l'entrega dels Oscars-Pòrtol. Va ser broma.



Jugadors i joves promeses de l'escola de futbol del Pla de na Tesa.



Els intrèpids festers de can Balo que no afluixen cap any i fan unes festes de pinyol vermell.



Rangers i guies de Soca-arrel felïços de sortir a la foto.



Vicenç Mates d'Autoservei Can Cantó del Pla entrega el premi de Benvolguets subscriptors a Catalina Ferriol.



MERANO

Solarium i Hidromassatge

Descobreix a MERANO

-centre autoritzat

mètode Henri Chenot-

com la natura es posa

al servei de la teva bellesa

Pròxima apertura.
T'hi esperam!!

Margalida Mairata

C/ Bernat de Santa Eugènia, 61, 1
Tel. 14 08 33
Santa Maria del Camí



Els col·laboradors de la paella feta a Lluç, el dia de la Pujada Marratxinera, que serví per espessar la gana i fer passar un bon gust a més de 1700 persones, amb els cuiners majors en Tomeu i na Maria de ca s'Algaidí de sa Cabaneta. Fins l'any que ve. (foto, Tolo Aguilar)



Benvolguts subscriptors!

**PEL NOVEMBRE RIFAM
UN "BOLSO"
DE SENYORA**

Per gentilesa de
L'Estanc de Sa Cabaneta
Regals i Detalls

(C/ d'Oleza, 59; Tel. 60 22 10)

hi haurà un/a subscriptor/a de *Pòrtula* que guanyarà un magnífica bossa de vestir de senyora. La propera revista durà el nom de la persona sortada.

Contactau amb la Redacció per poder retirar el premi.

Si t'interessa Marratxí... t'interessa *Pòrtula*. No esperis més i subscriu-t'hi . Tel 79 78 70 / 60 31 44

Benvolguts subscriptors!



SORTEIG DE CAFÈ

Per gentilesa de **Cafè 3JP** hem sortejat una sèrie de paquets de cafè d'un quart. La sort ha rigut a:

- Francisca Ballester i Puigserver Pòrtol
- Pere Bujosa i Redons Pòrtol
- Bernat Cabot Es Pla de na Tesa
- Joan Canyelles S'Hostalot
- Margalida Coll Pòrtol
- Jaume Creus Pòrtol
- Joan Horrach Colom Sta Maria del Camí
- Fulgencio Hurtado Es Pont d'Inca
- Agustí Miquel Martínez Sa Cabaneta
- Antoni Oliver i Coll Ciutat
- Caterina Rosselló Sa Cabaneta
- Unió Socialista de Mallorca Ciutat

"SA NOS TRA"

Obra Social i Cultural

SORTEIG DE LLIBRES

Per gentilesa de **Sa Nostra** de Pòrtol tenim un llibre per a cada un d'aquests subscriptors:

- Joan Cardona Es Pla de na Tesa
- Francesca Fiol Mari Sa Cabaneta
- Maria Frau Riutort Es Pla de na Tesa
- Joan Mas Serra Es Pont d'Inca
- Joan Moll Ciutat

ASSISTÈNCIA A LES VETLADES A CAN PERE D'INCA

A la vetlada que farem el mes de novembre hi podrà assistir **Andreu Llambies** de sa Cabaneta, com a subscriptor convidat.

Si estau interessats en participar en aquest sorteig especial vos



SORTEIG DE SERVEIS DE PERRUQUERIA

Per gentilesa de **Bell Art Perruquers Estilistes** hem sortejat tres serveis de perruqueria entre els subscriptors. Els afortunats són:

- Antoni Crespi Canyelles Casablanca
- Margalida Jaume Sa Cabaneta
- Marçal Palou Rigo Sa Cabaneta



heu de posar en contacte amb el **79 78 70** i donar les vostres seccions ben netes.



SORTEIG DE CERVESA

Per gentilesa de **Comercial Montycarrera** hem sortejat sis packs de cervesa San Miguel. El sorteig, realitzat per ordinador, ha donat el següent resultat:

- Antoni Canyelles i Oliver Pòrtol
- Sebastià Frau Serra Pòrtol
- Catalina Th. Fuster Es Pont d'Inca
- Isabel Palou Torrandell Sa Cabaneta
- Tolo Pocoví Adell Sa Cabaneta
- Maria Rosselló Horrach Son Ramonell



SORTEIG DE LLIBRES

Per gentilesa de **La Caixa del Pla de na Tesa** els següents subscriptors poden passar a recollir un llibre:

- Antoni Canyelles Oliver Sa Cabaneta
- Miquel Capó Roser Sa Cabaneta
- Josep Garau Pòrtol
- Margalida Mairata Pòrtol
- Carme Planes Sa Cabaneta

SORTEJAT EL LOT DE PRODUCTES DE BELL ART



En Pepin i na Cali davant l'expositor de Sebastian a Bell Art

En el sorteig efectuat per ordinador la sort va correspondre a **ANTÒNIA FERRÀ BIBILONI** de Pòrtol. Enhorabona.

ENTITATS I COMERÇOS COL-LABORADORS

- Ajuntament de Marratxí, Autoservei Can Cantó, Bell Art, Cafè 3JP, Carnisseria ca s'Algaidí, Col-legi Costa i Llobera, Comercial Ecker Serra, Comercial Montycarrera, Escola de Tennis Son Bonet, Esports Reybo, Essències, Estanc de sa Cabaneta Ferreteria Can Xic, Ferreteria Rafel Serra, Forn Bon Jorn, Kalma, Krafft, La Caixa del Pla de Na Tesa, Marissa, Obra Cultural Balear, Perruqueria Cantona, Perruqueria Miquel Àngel, Restaurant Marrakech, Restaurant s'Amagat, Sa Nostra de Pòrtol, Saló Maria, Viatges Tramuntana

Els premiats poden passar per la Redacció -diàriament, generalment entre 10 i 12:30- o telefonar-nos per quedar d'acord i recollir el regal o el val corresponent.

Tots els premis caduquen dia 20 d'aquest mes

Si t'interessa Marratxí... t'interessa **Pòrtula**. No esperis més i subscriu-t'hi . Tel **79 78 70 / 60 31 44**

Aquell temps!



La família de Can Vent el dia de les noces d'en Bernat de Sa Penya i n'Antònia de Can Pere d'Inca. 23 de juny de 1968.

D'esquerra a dreta.

Drets: Marçal "Boneta" (+), Bernat des Forn (+), Beneta de can Pere d'Inca, Gori Canyelles (+), Maria de Can Vent, Rosa de Can Vent (+), Joan Amengual de can Calet (+), Antònia Bestard de can Calet, Margalida de Son Mir.

Asseguts: Magdalena de Can Vent, sa padrina Catalina de Can Vent (+), Catalina de Can Vent (+), Antònia des Forn, sa novia Antònia de can Pere d'Inca, es noví Bernat de Sa Penya.

Fotografia gentilmente cedida per Antònia Bestard de Can Calet.



Si t'interessa Marratxí... t'interessa Pòrtula. No esperis més i subscriu-t'hi . Tel 79 78 70 / 60 31 44